Pioneer

CP-4EX

Speaker Stand / Socle d'enceinte / Lautsprecherständer /
Base per diffusori / Luidsprekerstandaard / Soportes de altavoz /
Suporte para Colunas / Högtalarstativ / Højtalerstativ /
Høyttalerstativ / Kaiutinjalusta / Стойка под динамик / 揚聲器支架

Discover the benefits of registering your product online at **http://www.pioneer.co.uk (or http://www.pioneer.eu)**
Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur **http://www.pioneer.fr (ou http://www.pioneer.eu).**
Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter **http://www.pioneer.de** (oder **http://www.pioneer.eu**)
Registra il tuo prodotto su **http://www.pioneer.it** (o **http://www.pioneer.eu**) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!
Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via **http://www.pioneer.nl - http://www.pioneer.be (of http://www.pioneer.eu)**
Registre su producto en **http://www.pioneer.es** (o en **http://www.pioneer.eu**) Descubra los beneficios de registrarse on-line:
Registe o seu produto em **http://www.pioneer.pt** (ou em **http://www.pioneer.eu**). Descubra as vantagens de o fazer agora on-line.
Registrera din produkt på **http://www.pioneer.se** (eller på **http://www.pioneer.eu**). Upptäck fördelarna med att göra det on-line nu.
Registrer dit produkt på **http://www.pioneer.dk** (eller **http://www.pioneer.eu**). Oplev fordelene ved at gå online nu.
Registrer produktet ditt på **http://www.pioneer.no** (**http://www.pioneer.eu**). Oppdag fordelene med dette på nettet i dag.
Rekisteröi tuote sivustossa **http://www.pioneer.fi (http://www.pioneer.eu).** Tutustu nyt online-rekisteröitymisen etuihin.
Зарегистрируйте Ваше изделие на **http://www.pioneer-rus.ru** (или **http://www.pioneer.eu**).
Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Register your product at:
http://www.pioneerelectronics.com (US)
http://www.pioneerelectronics.ca (Canada)

Enregistrez votre produit sur le site Web:
http://www.pioneerelectronics.com (US)
http://www.pioneerelectronics.ca (Canada)

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Istruzioni per l'uso / Handleiding /
Manual de instrucciones / Manual de instruções / Bruksanvisning / Brugsanvisning / Bruksanvisning /
Käyttöohjeet / Инструкции по зксплуатации / 操作手冊

Thank you for buying this Pioneer product. This speaker stand should only be used with the S-4EX Pioneer speaker system. Please read through these operating instructions for proper assembly and use. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

Before you start

Before setting up your speaker system, we recommend reading the operating instructions for your system thoroughly.

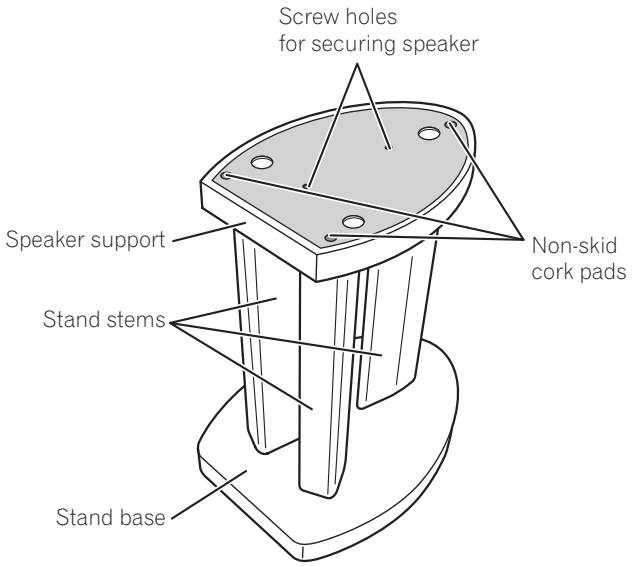
Caution

- Do not use this speaker stand with speakers other than the Pioneer S-4EX, since the product balance may be impaired, resulting in tipping or dangerous falls.
- Only use the screws supplied when fixing the speaker to the speaker stand.
- Do not place the stand on an unstable and/or sloping surface. The stand and speaker may fall and cause injury.
- Do not use with any speaker system other than the one for which the unit was designed. The stand may collapse and be damaged and/or the speaker may fall and cause injury.
- When moving the speaker and stand, first remove the speaker from the stand, and then move the stand, holding it by the stems.
- Place the stand on a stable, level surface; placing the stand on an unstable surface can be dangerous.

Important

- Pioneer assumes no liability whatsoever for damages resulting from assembly, improper mounting, insufficient reinforcement, misuse of the product, acts of nature, etc.

Names of Parts



Attaching speakers to the stands

A medium Phillips screwdriver is required for attaching the speakers.

Assembly with the S-4EX speaker system

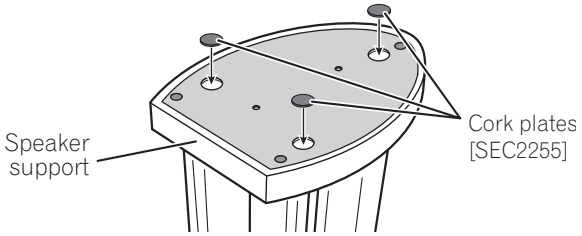
If you are using the S-4EX speaker system, note that there is a fastening nut provided on the speaker base (see below).

When installing spikes on speaker

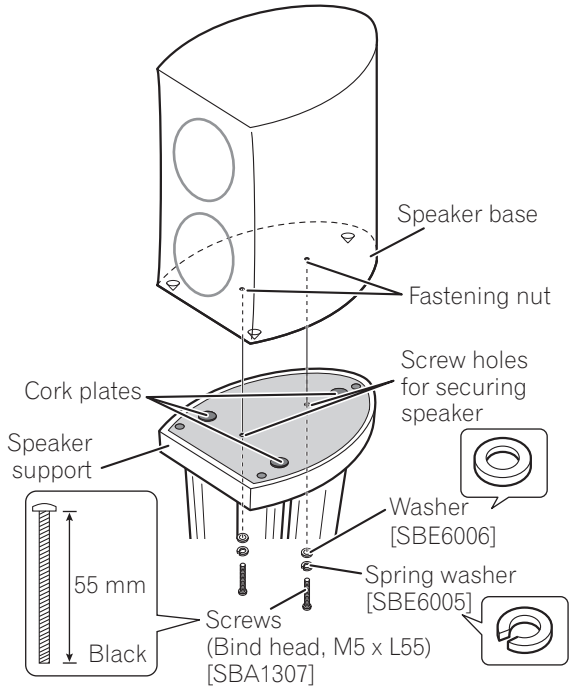
Use only **spikes** supplied with S-4EX.

1 Set spikes into three locations on bottom of speaker.
Consult the S-4EX operating instructions for additional instructions.

2 Apply the furnished cork plates on the three locations on the speaker support.



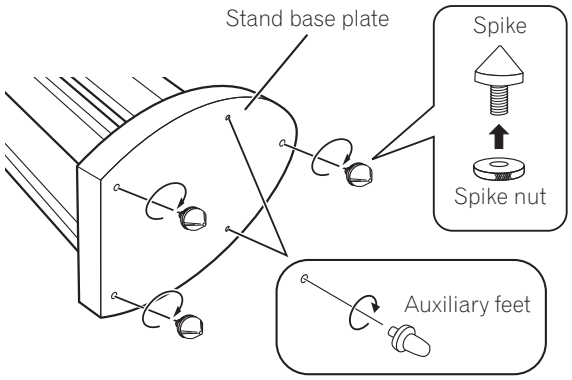
3 Rest the speaker gently on the speaker support while aligning the spikes with the cork plates on the top of the speaker support, then fix in placing using the washers, spring washers, and screws (bind head M5 x L55).



When mounting spikes on speaker stand

Use only **spikes**, **spike bases**, and **auxiliary feet** provided with the S-4EX.

1 Install spikes in three locations on the bottom of the stand base plate, then install the two auxiliary feet to prevent rocking.



2 Place spike bases on the floor in the position where the spikes will rest.

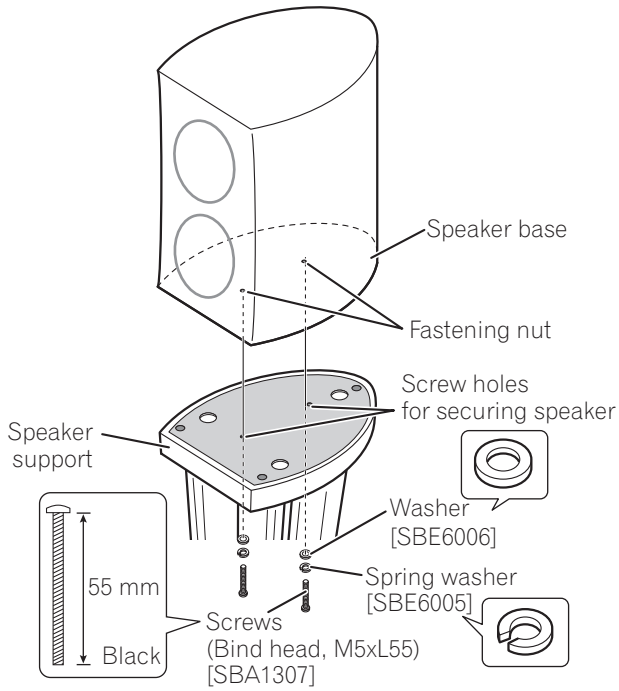
3 Rotate the spikes to adjust the height, then rotate the spike nuts counterclockwise to lock the height of the spike.

4 Rest the speaker stand on the spike bases and check to confirm the stand is stable without any rocking.

5 Rotate the auxiliary feet to adjust height.
Adjust the height so that about 1 mm to 2 mm of space remains open between the feet and the installation surface.

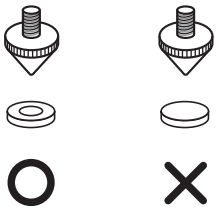
6 Rotate the nuts counterclockwise to lock the height.

7 Rest the speaker on the top of the stand and use washers, spring washers and screws (bind head M5 x L55) to fasten the speaker securely to the stand.



Caution

- When installing spikes, lay the speaker stands on their sides on a soft blanket or surface to prevent scaring.
- Set the spike bases with the concave side upward to receive the spike as shown below.



- When the spikes are used alone without spike bases, scratches may be cuased to the floor or other installation surface. Always use the spike bases when using spikes.

Other Information

Stand maintenance

- Use a polishing cloth or dry cloth to wipe off dust and dirt.
- If the stand is very dirty, use a soft cloth dipped in some neutral cleanser diluted five or six times with water. Finally, wipe again using a dry cloth. Do not use furniture wax or cleaners.
- Never use thinners, benzine, insecticide sprays and other chemicals on or near the stand, since these will corrode the surfaces.

Specifications

External dimensions . . . . . 360 (W) mm x 570 (H) mm x 485 (D) mm
14 3/16 (W) in. x 22 1/2 (H) in. x 19 1/8 (D) in.
Weight . . . . . 13.9 kg (30 lb 11 oz.)

Supplied accessories

Screws (Bind head, M5 x L55) [SBA1307] 2
Spring washers [SBE6005] 2
Washers [SBE6006] 2
Cork plates [SEC2255] 3
These operating instructions [SRD6100]

Note

- Specifications and design subject to possible modification without notice, due to improvements.
- The product number are listed above in square brackets.

Replacement part numbers

Part name	Part no.
• Protector (Bottom)	SHA2632
• Protector (Top)	SHA2631
• Packing case	SHH1324
• Protection sheet	SHC1879

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Pioneer. Ce socle d'enceinte doit être utilisé uniquement avec l'enceinte acoustique S-4EX de Pioneer. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour assembler et utiliser correctement le produit. Après avoir lu ces explications, conservez-les en lieu sûr pour éventuellement les consulter plus tard.

Avant de commencer

Avant d'installer ces enceintes acoustiques, nous vous conseillons de lire attentivement le mode d'emploi qui les accompagne.

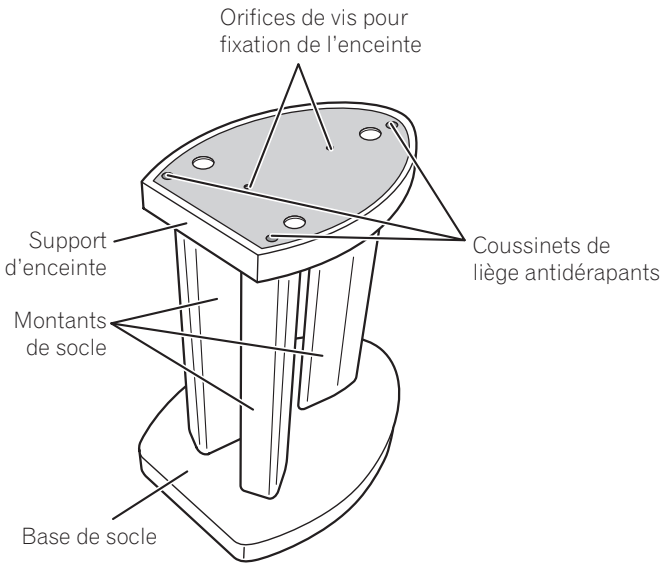
Attention

- N'utilisez pas ce socle avec des enceintes autres que la S-4EX de Pioneer, car il pourrait en être déséquilibré, ce qui le ferait basculer et provoquerait sa chute.
- Utilisez uniquement les vis fournies pour fixer l'enceinte sur son socle.
- Ne placez pas le socle sur une surface instable et/ou glissante. Le socle et l'enceinte pourraient tomber et causer des blessures.
- N'utilisez aucune enceinte autre que celles pour lesquelles ce produit a été conçu. Le socle pourrait tomber et être endommagé et/ou l'enceinte pourrait tomber et causer des blessures.
- Lorsque vous déplacez l'enceinte et le socle, retirez d'abord l'enceinte de son socle, puis déplacez le socle en le tenant par ses montants.
- Posez le socle sur une surface stable et plate; il pourrait être dangereux de le placer sur surface instable.

Important

- Pioneer n'assume aucune responsabilité en cas de dégâts causés par un assemblage et un montage inadéquats, un renforcement insuffisant, une erreur d'utilisation, des catastrophes naturelles, etc.

Nomenclature des pièces



Fixation des enceintes sur les socles

Un tournevis à pointe cruciforme est nécessaire pour fixer les enceintes.

Assemblage avec l'enceinte acoustique S-4EX

Si vous utilisez l'enceinte acoustique S-4EX, notez qu'un écrou de fixation est prévu sur le socle d'enceinte (voir ci-dessous).

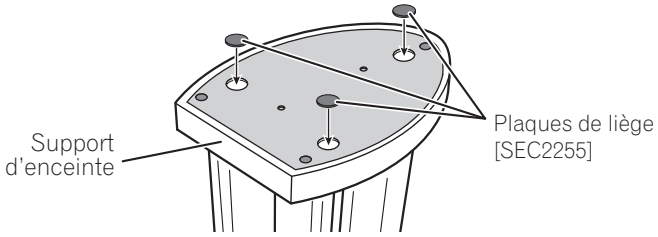
A l'installation des pointes de découplage sur l'enceinte

Utilisez uniquement les **pointes de découplage** fournies avec le S-4EX.

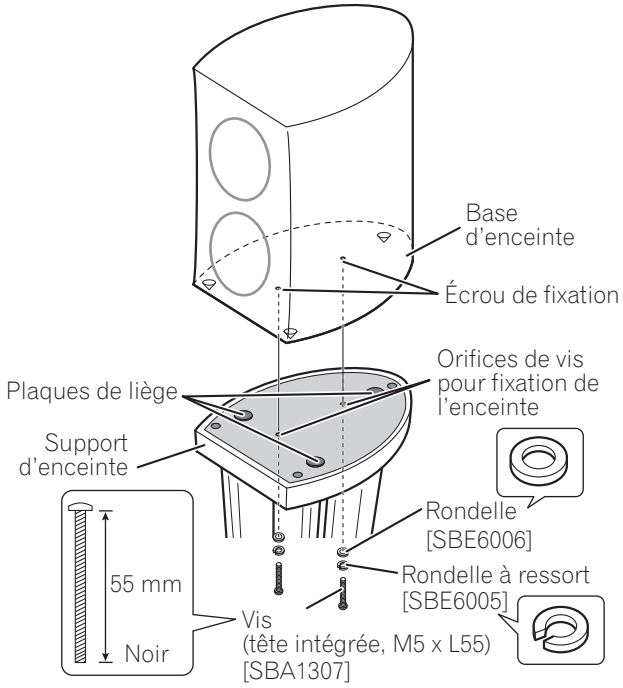
1 Installez le pointes de découplage en trois endroits sur le fond de l'enceinte.

Consultez le mode d'emploi du S-4EX si vous souhaitez des renseignements supplémentaires.

2 Appliquez les plaques de liège fournies en trois endroits sur le support d'enceinte.



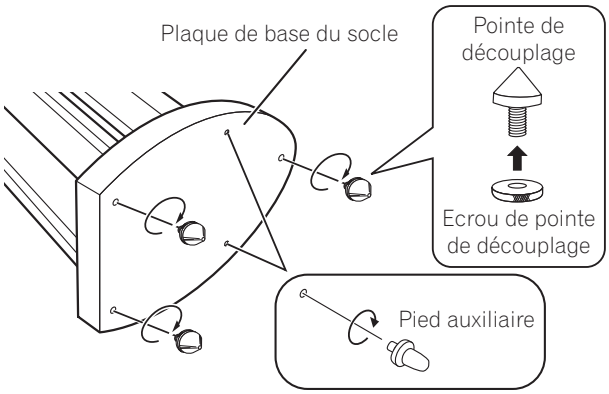
3 Posez doucement l'enceinte sur le support en alignant les pointes de découplage avec les plaques de liège sur le dessus du support d'enceinte, puis fixes-la au moyen des rondelles, des rondelles à ressort et des vis (tête intégrée M5 x L55).



Lors du montage des pointes de découplage sur le socle d'enceinte

Uitilisez uniquement les **pointes de découplage**, les **bases de pointes de découplage**, et les **pieds auxiliaires**, fournis avec le S-4EX.

1 Installez les pointes de découplage en trois endroits sur le fond de la plaque de base du socle, puis installez les deux pieds auxiliaires pour éviter un basculement.



2 Placez les bases des pointes de découplage sur le sol à l'endroit ou se trouveront les pointes de découplage.

3 Faites tourner les pointes de découplage pour ajuster leur hauteur, puis faites tourner les écrous de pointe dans le sens antihoraire pour fixer la hauteur des pointes.

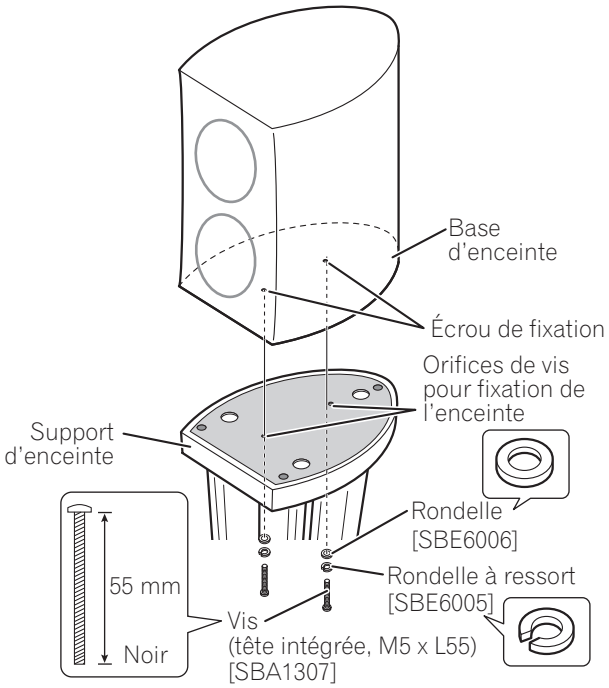
4 Posez le socle d'enceinte sur les bases des pointes de découplage et assurez-vous qu'il ne vacille pas.

5 Faites tourner les pieds auxiliaires pour ajuster leur hauteur.

Ajustez la hauteur de sorte qu'un espace de 1 mm à 2 mm reste ouvert entre les pieds et la surface d'installation.

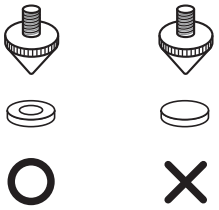
6 Faites tourner les écrous dans le sens antihoraire pour régler la hauteur.

7 Posez l'enceinte sur le dessus du socle et servez-vous des rondelles, des rondelles à ressort et des vis (tête intégrée M5 x L55) pour immobiliser fermement l'enceinte sur le socle.



Attention

- A l'installation des pointes de découplage, posez les socles d'enceinte sur leur flanc sur une couverture ou une surface douce pour éviter de les griffer.
- Dirigez vers le haut le côté concave des bases de pointes de décalage pour recevoir la pointe comme illustré ci-dessous.



- Si les pointes de découplage sont utilisées sans leur base, des griffes risquent de se produire sur le plancher ou la surface d'installation des enceintes. Placez toujours les bases adhoc lorsque que vous utilisez les pointes de découplage.

Autres informations

Entretien du socle

- Utilisez un chffon à lustrer ou un linge sec pour enlever la poussière et la saleté.
- Si le socle est très souillé, utilisez un linge doux trempé dans un produit de nettoyage neutre, dilué dans cinq à six fois son volume d'eau. En dernier lieu, essuyez avec un linge sec. N'utilisez pas de cire ou de détergent pour mobilier.
- N'employez jamais de diluant, benzine, insecticide en atomiseur ou autre produit chimique sur ou à proximité du socle, car cela endommagerait ses surfaces.

Fiche technique

Dimensions extérieures . . . . . 360 (L) mm x 570 (H) mm x 485 mm (P)
Poids . . . . . 13,9 kg

Accessoires fournis

Vis (tête intégrée, M5 x L55) [SBA1307] 2
Rondelles à ressort [SBE6005] 2
Rondelles [SBE6006] 2
Plaques de liège [SEC2255] 3
Ce mode d'emploi [SRD6100]

Remarque

- Spécifications et design sous réserve de modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.
- Les numéros de produits sont indiqués ci-dessus entre crochets.

Numéros de pièce de rechange

Nom de pièce	No. de pièce
• Protecteur (Fond)	SHA2632
• Protecteur (Dessus)	SHA2631
• Etui d'emballage	SHH1324
• Enveloppe de protection	SHC1879

Publication de Pioneer Corporation.
© 2008 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entschieden haben. Dieser Lautsprecherständer ist ausschließlich zur Verwendung mit dem Lautsprechersystem S-4EX von Pioneer vorgesehen. Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durch, damit ein fehlerfreier Zusammenbau und Betrieb gewährleistet ist. Bitte bewahren Sie diese Anleitung anschließend für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

Vor der Inbetriebnahme

Bitte lesen Sie vor der Aufstellung Ihres Lautsprechersystems dessen Bedienungsanleitung vollständig durch.

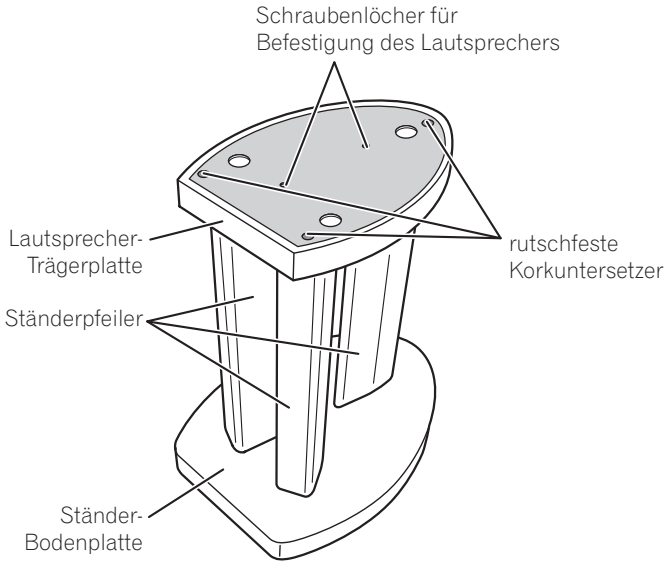
Vorsichtshinweise

- Verwenden Sie diesen Lautsprecherständer auf keinen Fall mit anderen Lautsprechern als dem Pioneer S-4EX, da anderenfalls kein stabiler Stand gewährleistet ist und die Gefahr besteht, dass der Ständer umkippt oder der Lautsprecher herunterfällt, wodurch Verletzungen verursacht werden können.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben zur Befestigung des Lautsprechers am Lautsprecherständer.
- Stellen Sie den Ständer auf keinen Fall auf einer unstabilen und/oder schrägen Unterlage auf. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass Ständer und Lautsprecher umkippen und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie diesen Ständer auf keinen Fall mit einem anderen Lautsprechersystem als dem für diesen Ständer bestimmten Modell. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Ständer zusammenbricht und beschädigt wird und/oder der Lautsprecher herunterfällt und Verletzungen verursacht.
- Wenn der Aufstellungsort des am Ständer montierten Lautsprechers verändert werden soll, entfernen Sie diesen zunächst vom Ständer, und tragen Sie den Ständer dann, indem Sie ihn an den beiden Pfeilern halten.
- Stellen Sie den Ständer auf einer stabilen, ebenen Unterlage auf; die Aufstellung auf einer unstabilen Unterlage ist potentiell gefährlich.

Wichtiger Hinweis

- Pioneer lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch Fehler bei Zusammenbau oder Aufstellung, eine unzureichende Verstärkung, zweckentfremdeten Gebrauch oder höhere Gewalt entstehen.

Bezeichnung der Teile



Montage der Lautsprecher an den Ständern

Ein Kreuzschlitzschraubendreher mittlerer Größe wird zur Befestigung der Lautsprecher benötigt.

Montage des Lautsprechersystems S-4EX

Bei Verwendung des Lautsprechersystems S-4EX ist zu beachten, dass sich eine Befestigungsmutter an der Lautsprecher-Bodenplatte befindet (siehe die nachstehende Abbildung).

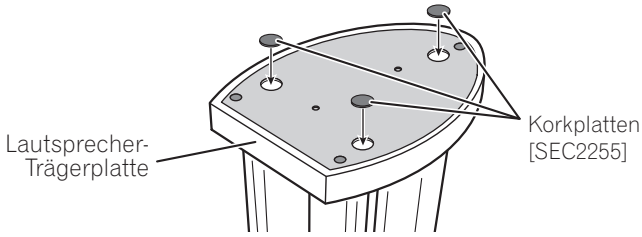
Montage der Stabilisatoren am Lautsprecher

Verwenden Sie ausschließlich die **Stabilisatoren** im Lieferumfang des S-4EX.

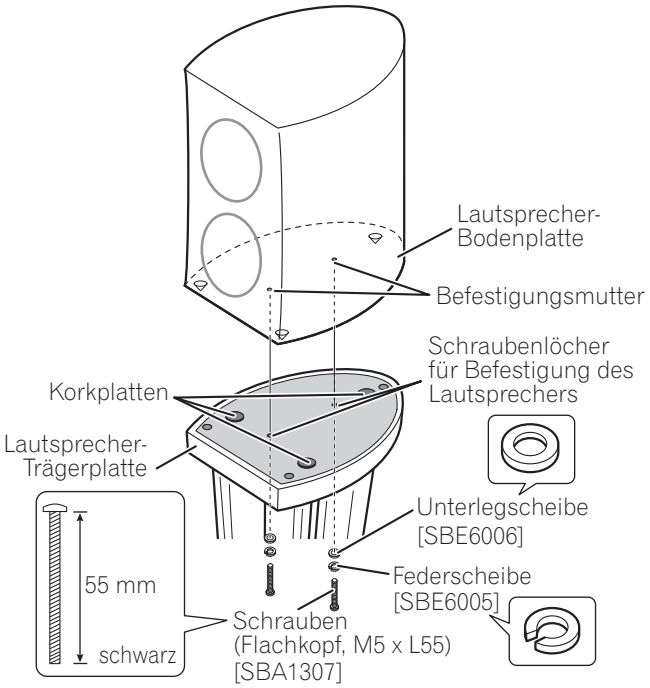
1 Drehen Sie die Stabilisatoren in die drei Gewinde in der Bodenplatte des Lautsprechers ein.

Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des S-4EX.

2 Platzieren Sie die mitgelieferten Korkplatten an den drei gezeigten Stellen auf der Lautsprecher-Trägerplatte.



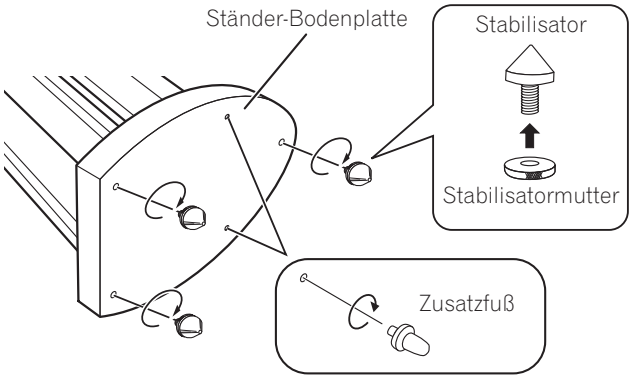
3 Stellen Sie den Lautsprecher sacht auf die Lautsprecher-Trägerplatte, während Sie die Stabilisatoren mit den Korkplatten auf der Oberseite der Lautsprecher-Trägerplatte zur Deckung bringen, und befestigen Sie den Lautsprecher dann mit den Unterlegscheiben, Federscheiben und Schrauben (Flachkopf, M5 x L55).



Montage der Stabilisatoren am Lautsprecherständer

Verwenden Sie ausschließlich die **Stabilisatoren**, **Untersetzer für die Stabilisatoren** und **Zusatzfüße** im Lieferumfang des S-4EX.

1 Drehen Sie die Stabilisatoren in die drei Gewinde an der Unterseite der Ständer-Bodenplatte ein, und befestigen Sie dann die zwei Zusatzfüße, um Wackeln zu verhindern.



2 Platzieren Sie die Untersetzer an den Positionen, an denen sich die Spitzen der Stabilisatoren auf dem Boden befinden werden.

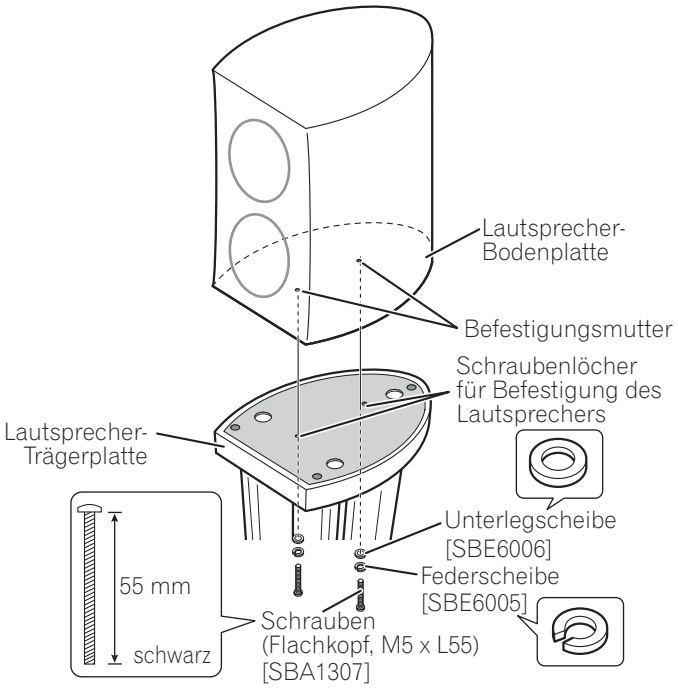
3 Drehen Sie die Stabilisatoren, um ihre Höhe einzustellen, und drehen Sie dann die Stabilisatormuttern im Gegenuhrzeigersinn, um die Stabilisatoren in der jeweils eingestellten Position zu sichern.

4 Stellen Sie den Lautsprecherständer auf die Untersetzer für die Stabilisatoren, und vergewissern Sie sich, dass der Ständer stabil steht, ohne zu wackeln.

5 Drehen Sie die Zusatzfüße, um ihre Höhe einzustellen.
Justieren Sie die Höhe so, dass ein Abstand von ca. 1 mm bis 2 mm zwischen den Füßen und der Unterlage vorhanden ist.

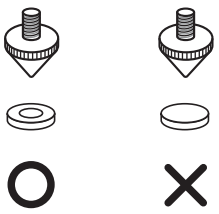
6 Drehen Sie die Muttern im Gegenuhrzeigersinn, um die Zusatzfüße in der jeweils eingestellten Position zu sichern.

7 Stellen Sie den Lautsprecher auf die Lautsprecher-Trägerplatte an der Oberseite des Ständers, und befestigen Sie ihn dann mit den Unterlegscheiben, Federscheiben und Schrauben (Flachkopf, M5 x L55) am Ständer.



Vorsichtshinweise

- Legen Sie die Lautsprecherständer zur Befestigung der Stabilisatoren seitlich auf eine Decke oder andere weiche Unterlage, um ein Zerkratzen zu verhindern.
- Legen Sie die Untersetzer mit der konkaven Seite nach oben weisend auf den Boden, damit sie die Spitzen der Stabilisatoren aufnehmen können.



- Wenn die Untersetzer nicht verwendet werden, kann der Fußboden bzw. die Unterlage am Aufstellungsort durch die Spitzen der Stabilisatoren zerkratzt werden. Daher sollten die Untersetzer stets gemeinsam mit den Stabilisatoren verwendet werden.

Sonstige Informationen

Reinigen des Ständers

- Verwenden Sie ein Poliertuch oder ein trockenes Tuch, um Staub und Schmutzflecken abzuwischen.
- Bei starker Verschmutzung des Ständers tauchen Sie ein weiches Tuch in eine Lösung aus 5–6 Teilen eines neutralen Haushaltsreinigers und 1 Teil Wasser, wringen Sie es gründlich aus, und wischen Sie die Schmutzflecken damit ab. Reiben Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach. Benutzen Sie dazu keine Möbelpolituren oder -reinigungsmittel.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Farbverdünner, Leichtbenzin, Insektizide und andere Chemikalien auf oder in der Nähe des Ständers, da derartige Mittel das Oberflächenfinish anlösen.

Technische Daten

Außenabmessungen . . . . . 360 (B) mm x 570 (H) mm x 485 (T) mm
Masse . . . . . .13,9 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Schrauben (Flachkopf, M5 x L55) [SBA1307]. 2
Federscheiben [SBE6005] 2
Unterlegscheiben [SBE6006] 2
Korkplatten [SEC2255]. 3
Vorliegende Anleitung [SRD6100]

Hinweis

- Änderungen der technischen Daten und äußeren Aufmachung bleiben im Sinne der ständigen Produktverbesserung jederzeit vorbehalten.
- Die Teilenummern sind oben jeweils in eckige Klammern gesetzt.

Ersatzteilnummern

Teilebezeichnung	Teile-Nr.
• Transportschutzstück (unten)	SHA2632
• Transportschutzstück (oben)	SHA2631
• Verpackungskarton	SHH1324
• Schutzfolie	SHC1879

Veröffentlicht von Pioneer Corporation.
Urheberrechtlich geschützt © 2008 Pioneer Corporation.
Alle Rechte vorbehalten.

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer. Questa base per diffusori deve venire usata solo con diffusori Pioneer S-4EX. Prima dell'installazione e dell'uso, leggere sempre queste istruzioni per l'uso. Finito di leggerle, conservarle in un luogo sicuro per poterle riutilizzare in futuro.

Prima di cominciare

Prima di installare i diffusori, raccomandiamo di leggere bene le istruzioni per l'uso del proprio sistema.

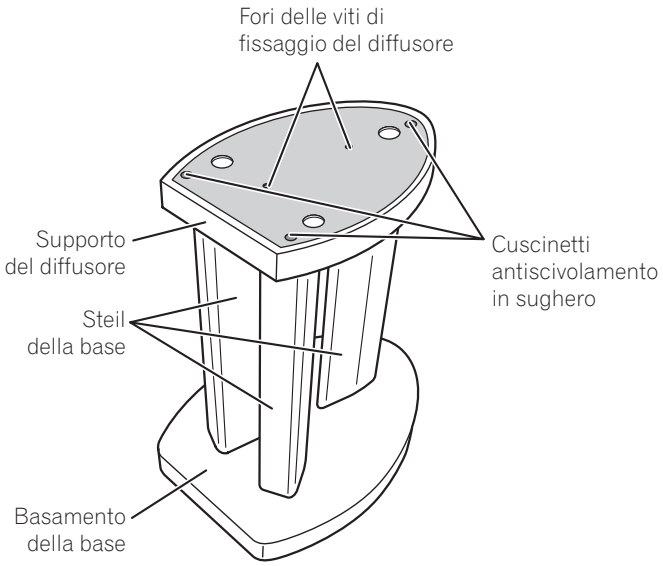
Attenzione

- Non usare questa base per diffusori con diffusori che non siano dei Pioneer S-4EX, dato che essi potrebbero non esser bene bilanciati e quindi cadere, causando infortuni.
- Per fissare un diffusore alla sua base, usare solo le viti in dotazione allo scopo.
- Non posare la base su di una superficie poco stabile e/o in pendenza. La base ed il diffusore potrebbero cadere e causare incidenti.
- Non usare alcun diffusore che non sia espressamente costruito per questa unità. La base potrebbe cedere e danneggiarsi e/o il diffusore potrebbe cadere, causando incidenti.
- Se si spostano diffusori e basi, per prima cosa togliere il diffusore dalla base e poi spostare questa tenendola per gli steli.
- Posare la base su di una superficie stabile ed in piano; posandola su superfici poco stabili si rischiano incidenti.

Importante

- Pioneer non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti da una scorretta messa in posa, un insufficiente rinforzo, un uso scorretto del prodotto, catastrofi naturali, ecc.

Nome delle varie parti


Fori delle viti di fissaggio del diffusore
Supporto del diffusore
Steil della base
Basamento della base
Cuscinetti antiscivolamento in sughero

Applicazione di diffusori alle basi

L'applicazione dei diffusori richiede l'uso di un cacciavite a stella.

Installazione dei diffusori S-4EX

Se si usa un sistema di diffusori S-4EX, tenere presente che c'è un dado di fissaggio sulla base dei diffusori (vedi più oltre).

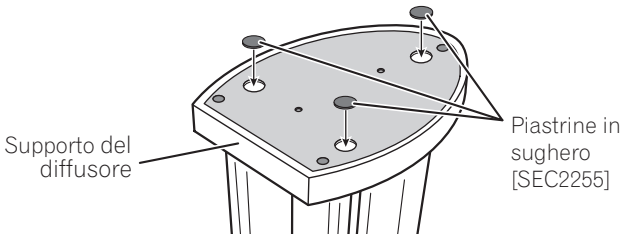
Nell'installare le punte sul diffusore

Usare solo le **punte** in dotazione all'S-4EX.

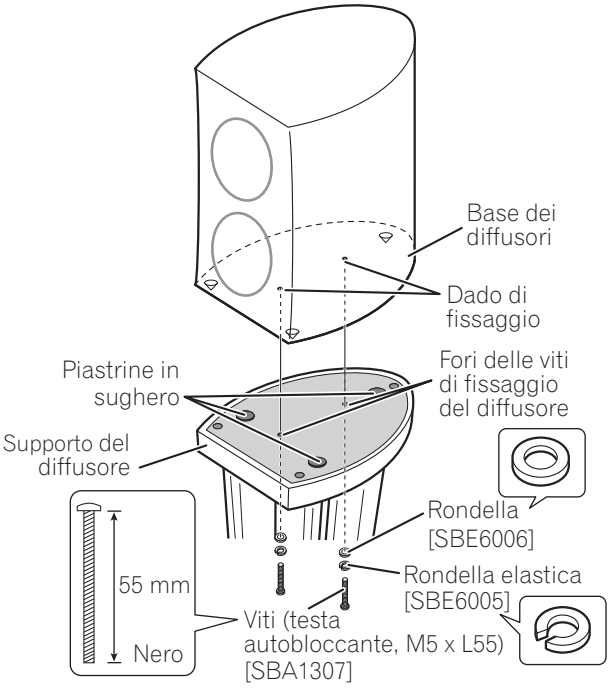
1 Installare le punte nelle tre posizioni sul fondo del diffusore.

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni dell'S-4EX.

2 Applicare le piastrine in sughero in dotazione nelle tre posizioni del supporto dei diffusori.



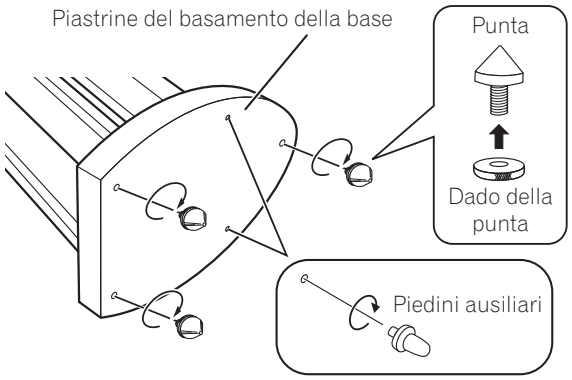
3 Posare piano il diffusore sul supporto dei diffusori allineando le punte con le piastrine in sughero sulla superficie superiore del supporto dei diffusori, quindi fissarle al loro posti usando le rondelle, le rondelle elastiche e le viti (testa autobloccante M5 x L55).



Nell'installare le punte sulla base per diffusori

Usare solo le **punte**, **le basi delle punte** ed i **piedini ausiliari** in dotazione all'S-4EX.

1 Installare le punte in tre posizioni sul fondo della piastra di basamento della base, quindi installare i due piedini ausiliari per evitare che traballi.



2 Posare le basi delle punte in una posizione in cui poggino bene.

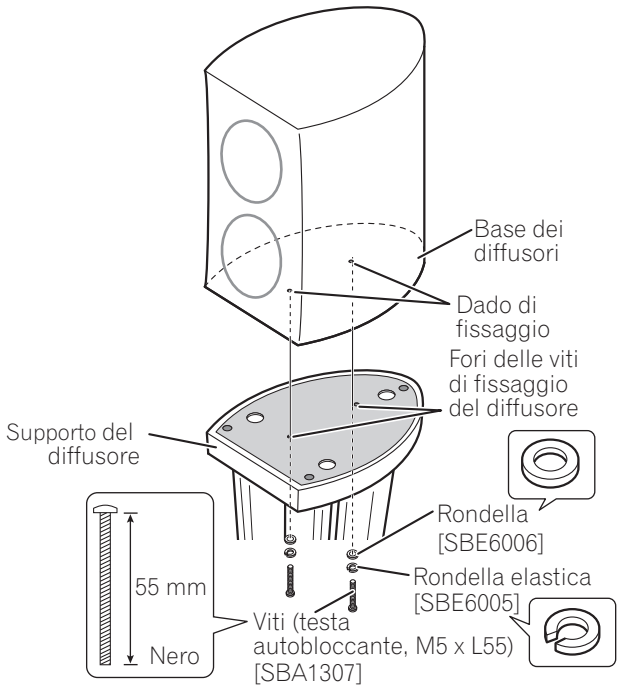
3 Girare le punte per regolarne l'altezza e poi girare i loro dadi in senso antiorario per fissarle all'altezza desiderata.

4 Poggiare la base per diffusori sulle basi delle punte e controllare che la base sia stabile e non traballi.

5 Girare i piedini ausiliari per regolarne l'altezza.
Regolare l'altezza in modo che rimangano 1 mm o 2 mm di spazio fra i piedini e le superficie di installazione.

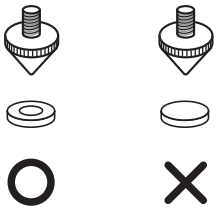
6 Girare i dadi in senso antiorario per bloccare l'altezza.

7 Poggiare i diffusori in cima alla base ed usare le rondelle, le rondelle elastiche e le viti (testa autobloccante M5 x L55) per fissare il diffusore fermamente alla sua base.



Attenzione

- Nell'installare le punte, ribaltare le basi per diffusori su di un lato su di una coperta o altra superficie morbida per evitare si graffino.
- Installare le basi delle punte con il lato concavo rivolto in alto perché ricevano la punta nel modo visto in figura.



- Se le punte vengono usate senza le basi delle punte, possono causare graffi sul pavimento o altra superficie di installazione. Usare sempre le punte insieme alle basi delle punte.

Altre informazioni

Manutenzione della base

- Toglier via sporco e polvere con un panno per pulizie o un panno asciutto.
- Se la base fosse molto sporca, usare un panno morbido imbevuto di detergente neutro diluito in cinque o sei parti di acqua. Infine, asciugare con un panno asciutto. Non usare cere o pulenti per mobilia.
- Mai usare diluenti, benzina, spray insetticidi o altre sostanze chimiche su o vicino alla base, dato che essi ne corrodono la superficie.

Dati tecnici

Dimensioni . . . . . 360 (L) mm x 570 (A) mm x 485 (P) mm
Peso . . . . . 13,9 kg

Accessori in dotazione

Viti (testa autobloccante, M5 x L55) [SBA1307] 2
Rondelle elastiche [SBE6005] 2
Rondelle [SBE6006] 2
Piastrine in sughero [SEC2255] 3
Queste istruzioni per l'uso [SRD6100]

Nota

- I dati tecnici ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie.
- Il numero del prodotto è dato qui sopra fra parentesi quadre.

Numeri di catalogo dei ricambi

Nome del pezzo	N° pezzo
• Protezione (basso)	SHA2632
• Protezione (alto)	SHA2631
• Scatola di imballaggio	SHH1324
• Foglio protettivo	SHC1879

Pubblicato da Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 Pioneer Corporation.
Tutti i diritti riservati.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer product. Deze luidsprekerstandaard mag alleen met de Pioneer S-4EX luidspreker worden gebruikt. Lees de handleiding aandachtig door zodat u het product op de juiste wijze monteert en gebruikt. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor eventuele naslag in de toekomst.

Voordat u begint

Alvorens de luidsprekers te gaan opstellen, raden wij u aan de bijbehorende handleiding zorgvuldig door te lezen.

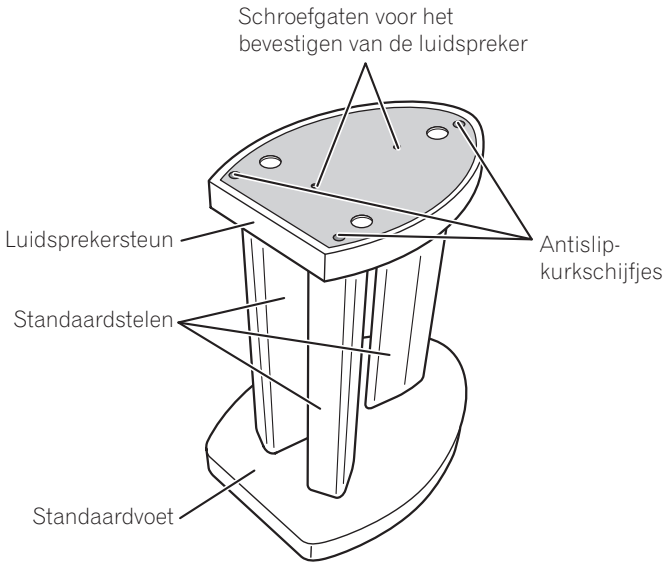
Let op

- Gebruik deze luidsprekerstandaard niet met andere luidsprekers dan de Pioneer S-4EX, aangezien het anders mogelijk is dat de luidspreker niet stabiel staat waardoor deze kan vallen met beschadiging of letsel tot gevolg.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde schroeven om de luidspreker aan de luidsprekerstandaard te bevestigen.
- Zet de luidsprekerstandaard niet op een onstabiele en/of schuine ondergrond. De standaard en de luidspreker zouden kunnen vallen en letsel veroorzaken.
- Gebruik deze standaard uitsluitend met de luidspreker waarvoor ze is ontworpen. Bij een andere luidspreker kan de standaard beschadigd worden en/of de luidspreker kan vallen en letsel veroorzaken.
- Wanneer de luidspreker en de standaard worden verplaatst, moet u eerst de luidspreker van de standaard afnemen en dan de standaard verplaatsen door deze bij de stelen vast te pakken.
- Zet de standaard op een stabiele, horizontale ondergrond; het is gevaarlijk wanneer de standaard op een onstabiele ondergrond staat.

Belangrijk

- Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor beschadigingen als gevolg van een foutieve montage of bevestiging, onvoldoende versteviging, verkeerd gebruik van het product, natuurrampen enz.

Benaming van de onderdelen



Bevestigen van de luidsprekers aan de standaards

U hebt een middelgrote kruiskopschroevendraaier nodig om de luidsprekers aan de standaards te bevestigen.

Montage van de S-4EX luidsprekers

Als u de S-4EX luidsprekers hebt, ziet u een bevestigingsmoer op de luidsprekervoet (zie hieronder).

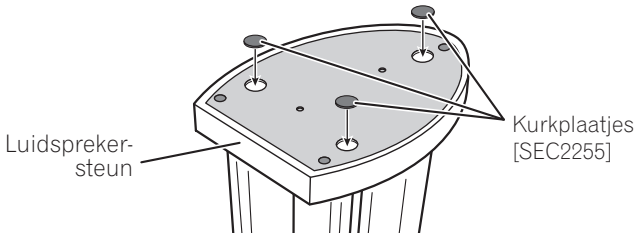
Wanneer de pennen onder de luidspreker worden gemonteerd

Gebruik alleen de **pennen** die bij de S-4EX worden geleverd.

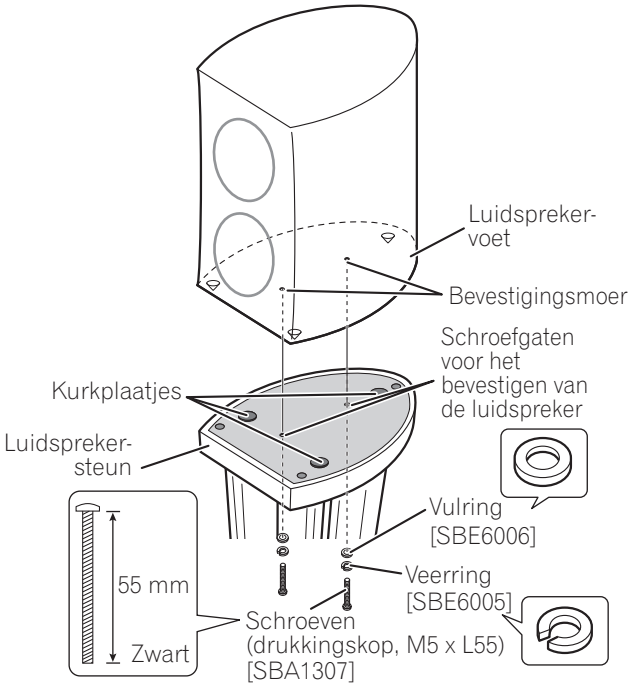
1 Bevestig de pennen op de drie plaatsen aan de onderkant van de luidspreker.

Raadpleeg de handleiding van de S-4EX voor verdere informatie.

2 Breng de bijgeleverde krukplaatjes op de drie plaatsen van de luidsprekersteun aan.



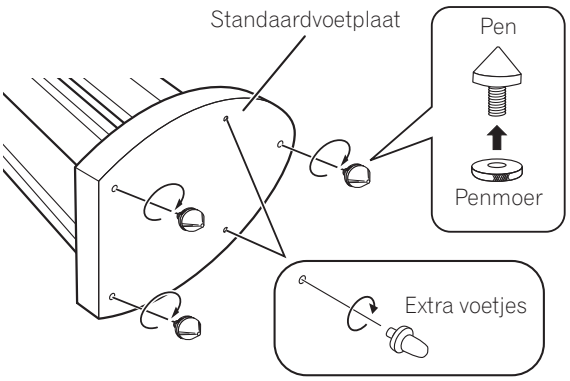
3 Laat de luidspreker voorzichtig op de luidsprekersteun rusten terwijl u de pennen uitlijnt met de kurkplaatjes op de bovenkant van de luidsprekersteun en maak het geheel dan vast met de vulringen, veerringen en schroeven (drukkingskop M5 x L55).



Wanneer de pennen onder de luidsprekerstandaard worden gemonteerd

Gebruik alleen de **pennen**, **penvoetjes** en **extra voetjes** die bij de S-4EX worden geleverd.

1 Monteer de pennen op drie plaatsen aan de onderkant van de standaardvoetplaat en monteer dan de twee extra voetjes om schommelen te voorkomen.



2 Leg de penvoetjes op de vloer op de plaatsen waar de pennen terechtkomen.

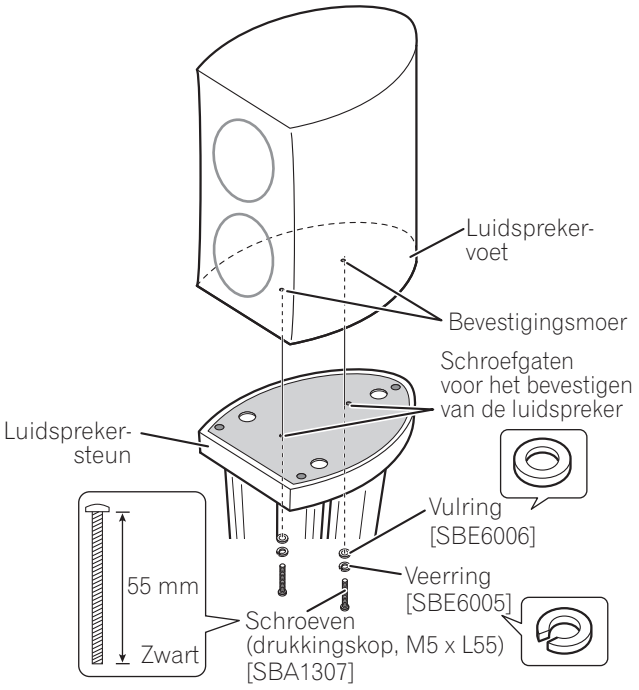
3 Draai aan de pennen om de hoogte af te stellen en draai daarna de penmoeren naar links om de pennen op de afgestelde hoogte te vergrendelen.

4 Laat de luidsprekerstandaard op de penvoetjes rusten en controleer of de standaard stabiel staat en niet schommelt.

5 Draai aan de extra voetjes om de hoogte af te stellen.
Stel de hoogte zo af dat er ongeveer 1 mm tot 2 mm ruimte overblijft tussen de voetjes en het installatieoppervlak.

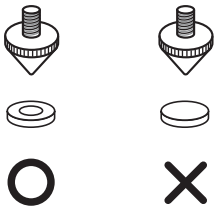
6 Draai de moeren naar links om de voetjes op de afgestelde hoogte te vergrendelen.

7 Laat de luidspreker op de bovenkant van de standaard rusten en gebruik de vulringen, veerringen en schroeven (drukkingskop M5 x L55) om de luidspreker stevig aan de standaard te bevestigen.



Let op

- Wanneer u de pennen aanbrengt, moet u de luidsprekerstandaard op de zijkant leggen op een zachte deken of zachte ondergrond om beschadigingen te voorkomen.
- Plaats de penvoetjes met de holle kant naar boven zodat de pennen erop terechtkomen zoals hieronder is aangegeven.



- Wanneer de pennen zonder penvoetjes worden gebruikt, kunnen er krassen op de vloer of andere ondergrond komen. Gebruik altijd de penvoetjes wanneer u de pennen gebruikt.

Aanvullende informatie

Onderhoud van de standaard

- Gebruik een poetsdoek of een droge doek om stof en vuil te verwijderen.
- Als de standaard erg vuil is, kunt u een zachte doek bevochtigen met een neutraal reinigingsmiddel dat vijf- tot zesmaal verdund is met water. Veeg naderhand met een droge doek na. Gebruik geen meubelwas of sterke reinigingsmiddelen.
- Gebruik nooit witte spiritus, benzine, insecticidenspray of andere chemische middelen op of in de buurt van de standaard, want deze kunnen de afwerking aantasten.

Technische gegevens

Buitenafmetingen . . . . . 360 (B) mm x 570 (H) mm x 485 (D) mm
Gewicht . . . . . 13,9 kg

Bijgeleverde accessoires

Schroeven (drukkingskop, M5 x L55) [SBA1307] 2
Veerringen [SBE6005] 2
Vulringen [SBE6006] 2
Kurkplaatjes [SEC2255] 3
Deze handleiding [SRD6100]

Opmerking

- Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder voorafgaande kennisgeving.
- De productnummers staan hierboven tussen rechte haken.

Vervangingsonderdelen

Onderdeelnaam	Onderdeelnummer
• Beschermstuk (onder)	SHA2632
• Beschermstuk (boven)	SHA2631
• Pakkinghouder	SHH1324
• Beschermblad	SHC1879

Uitgegeven door Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 Pioneer Corporation.
Alle rechten voorbehouden.

Muchas gracias por la adquisición de este producto Pioneer. Este soporte de altavoz sólo debe utilizarse con el sistema de altavoces S-4EX Pioneer. Lea todo este manual de instrucciones para aprender a realizar correctamente el montaje y la utilización. Después de haber leído las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

Antes de comenzar

Antes de configurar su sistema de altavoces, le recomendamos leer todo el manual de instrucciones de su sistema.

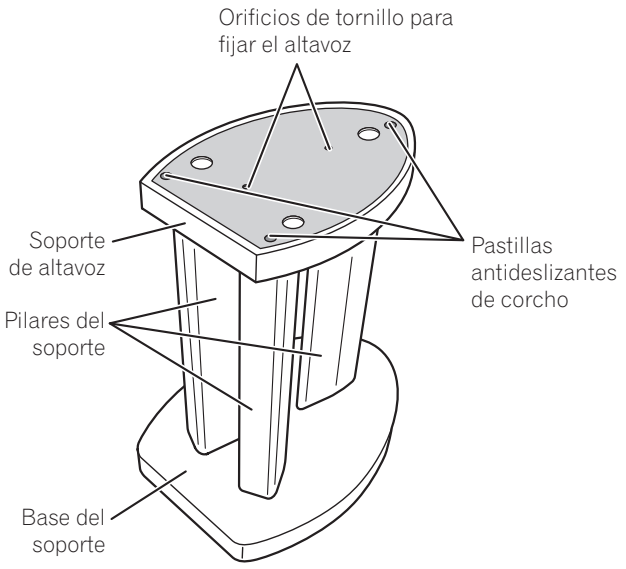
Precaución

- No emplee este soporte de altavoz con ningún otro altavoz que no sea el Pioneer S-4EX, porque podría perderse el equilibrio del producto, y causar vuelcos o caídas peligrosas.
- Emplee sólo los tornillos suministrados para fijar el altavoz al soporte de altavoz.
- No ponga el soporte sobre una superficie inestable ni/o inclinada. El soporte y el altavoz podrían caerse y ocasionar heridas.
- No lo emplee con ningún otro sistema de altavoces que no sea para el que se ha diseñado la unidad. El soporte podría desplomarse y dañarse y/o el altavoz podría caerse y ocasionar heridas.
- Cuando desee mover el altavoz y el soporte, primero extraiga el altavoz del soporte, y luego mueva el soporte, tomándolo por los pilares.
- Ponga el soporte sobre una superficie estable y nivelada; la colocación del soporte sobre una superficie inestable puede ser peligrosa.

Importante

- Pioneer no se hace responsable por ningún tipo de daño debido al montaje y a la instalación inadecuados, al refuerzo insuficiente, a la utilización indebida del producto, a desastres naturales, etc.

Nomenclatura


Orificios de tornillo para fijar el altavoz
Soporte de altavoz
Pastillas antideslizantes de corcho
Pilares del soporte
Base del soporte

Montaje de los altavoces en los soportes

Para el montaje de los altavoces necesitará un destornillador de cabeza en cruz de tamaño mediano.

Montaje con el sistema de altavoces S-4EX

Si emplea el sistema de altavoces S-4EX, tenga presente que hay una tuerca de fijación provista en la base de altavoz (vea la ilustración siguiente).

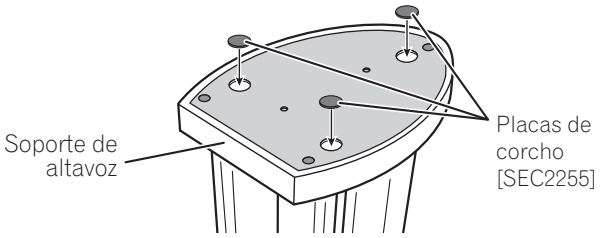
Cuando instale los pies de punta en el altavoz

Emplee sólo los **pies de punta** suministrados con el S-4EX.

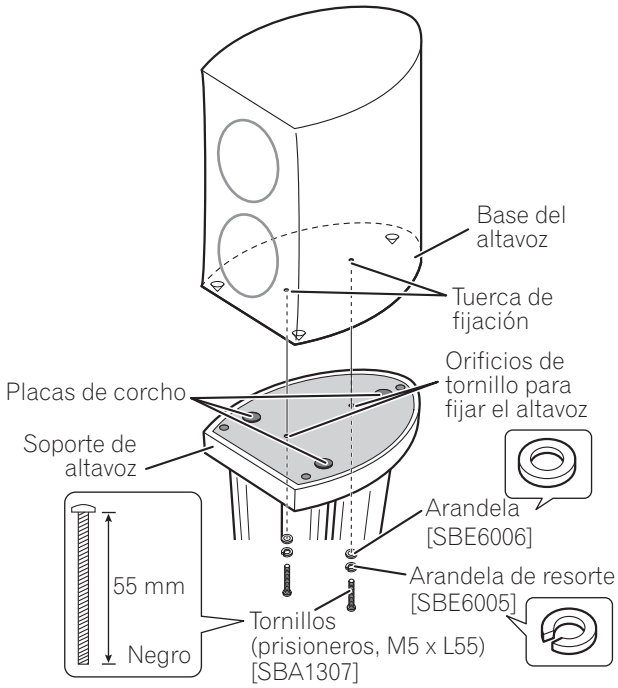
1 Coloque los pies de punta en tres posiciones de la parte inferior del altavoz.

Para más instrucciones al respecto, consulte el manual de instrucciones del S-4EX.

2 Coloque las placas de corcho suministradas en las tres posiciones del soporte de altavoz.



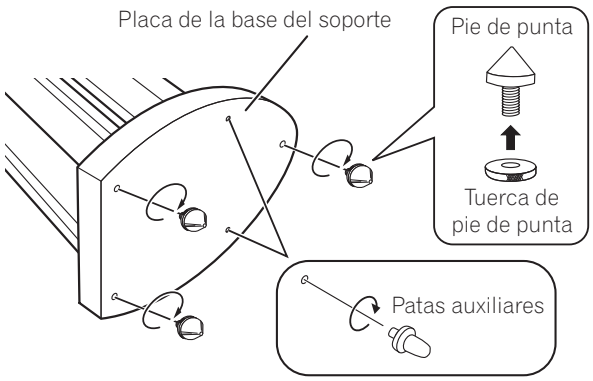
3 Apoye con cuidado el altavoz sobre el soporte de altavoz mientras alinea los pies de punta con las placas de corcho de la parte superior del soporte de altavoz, y luego fíjelos en su lugar empleando las arandelas normales, las arandelas de resorte, y los tornillos (prisioneros M5 x L55).



Cuando monte los pies de punta en el soporte de altavoz

Emplee sólo los **pies de punta**, las **bases de pies de punta**, y las **patas auxiliares** suministrados con el S-4EX.

1 Instale los pies de punta en tres posiciones de la parte inferior de la placa de la base del soporte, y luego instale las dos patas auxiliares para evitar el balanceo.



2 Ponga las bases de los pies de punta sobre el piso en la posición en la que se apoyarán los pies de punta.

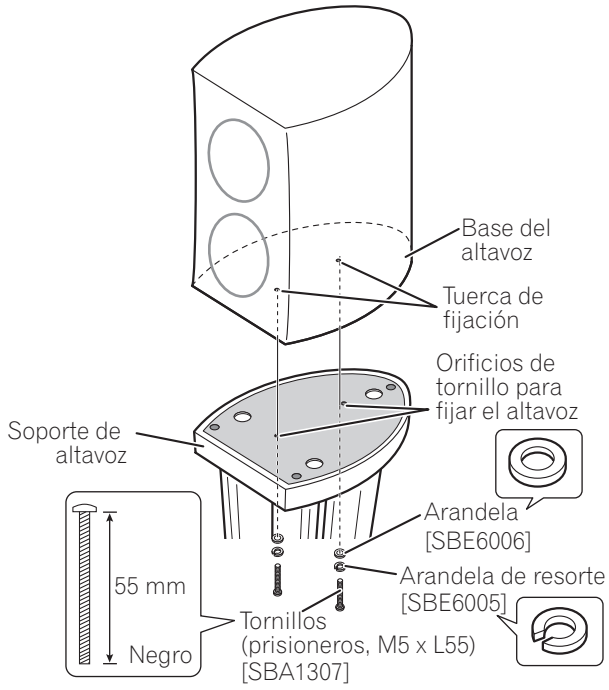
3 Gire los pies de punta para ajustar la altura, y luego gire hacia la izquierda las tuercas de los pies de punta para fijar la altura de los pies de punta.

4 Coloque el soporte de altavoz sobre las bases de los pies de punta y confirme que el soporte esté estable y que no se produzca balanceo.

5 Gire las patas auxiliares para ajustar la altura.
Ajuste la altura de modo que quede de 1 mm a 2 mm de espacio libre entre las patas y la superficie de instalación.

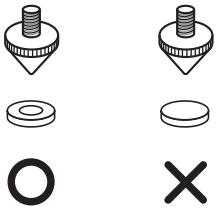
6 Gire hacia la izquierda las tuercas para fijar la altura.

7 Apoye el altavoz sobre la parte superior del soporte y emplee las arandelas normales, las arandelas de resorte, y los tornillos (prisioneros M5 x L55) para fijar con seguridad el altavoz al soporte.



Precaución

- Para instalar los pies de punta, apoye los soportes de altavoz sobre sus costados encima de una manta o superficie blanda para evitar rayadas.
- Coloque las bases de los pies de punta con el lado cóncavo arriba para dar cabida a los pies de punta como se muestra a continuación.



- Cuando sólo utilice los pies de punta sin las bases de los pies de punta, es posible que se produzca rayadas en el piso u otras superficies de instalación. Cuando utilice los pies de punta emplee siempre las bases de los pies de punta.

Información adicional

Mantenimiento del soporte

- Utilice un paño de pulir o uno seco para limpiar el polvo y la suciedad.
- Si el soporte está muy sucio, emplee un paño suave humedecido en limpiador neutro diluido en cinco o seis partes de agua. Finalmente, frótelo otra vez con un paño seco. No utilice cera ni detergentes para muebles.
- No utilice nunca disolventes, bencina, rociadores de insecticidas ni otros agentes químicos sobre el soporte ni cerca del mismo, ya que pueden corroer las superficies.

Especificaciones

Dimensiones externas . . . 360 mm (An) x 570 mm (Al) x 485 mm (Prf)
Peso . . . . . 13,9 kg

Accesorios suministrados

Tornillos (prisioneros, M5 x L55) [SBA1307] 2
Arandelas de resorte [SBE6005] 2
Arandelas [SBE6006] 2
Placas de corcho [SEC2255] 3
Este manual de instrucciones [SRD6100]

Nota

- Especificaciones y diseño sujetos a posibles cambios sin previo aviso debido a mejoras del producto.
- El número de producto se menciona arriba entre corchetes.

Número de las piezas de reemplazo

Nombre de la parte	N.° de parte
• Protector (Parte inferior)	SHA2632
• Protector (Parte superior)	SHA2631
• Caja de embalaje	SHH1324
• Lámina de protección	SHC1879

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

Obrigado por ter adquirido este produto Pioneer. Este suporte de coluna deve ser utilizado apenas com o sistema de colunas S-4EX da Pioneer. Leia por favor estas instruções de utilização na sua totalidade para ficar a saber como montar e utilizar correctamente o seu produto. Depois de terminar a leitura destas instruções, guarde-as num local seguro para referência futura.

Antes de começar

Antes de instalar o seu sistema de colunas, recomendamos a leitura completa dos manuais de instruções do seu sistema.

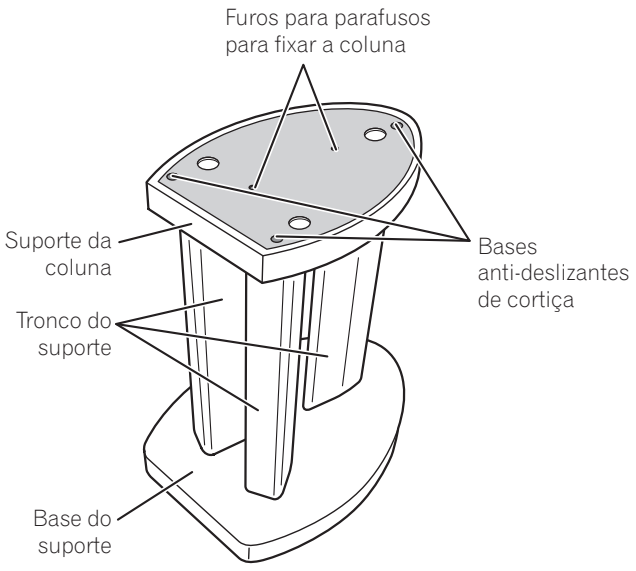
Precaução

- Não utilize este suporte de coluna com colunas que não as S-4EX da Pioneer, pois o equilíbrio do produto pode ser afectado, resultando em inclinação ou quedas perigosas.
- Quando fixar a coluna ao seu suporte, utilize apenas os parafusos fornecidos.
- Não coloque o suporte numa superfície instável ou inclinada. O suporte pode cair, causando ferimentos.
- Não utilize nenhum sistema de colunas diferente daquele para o qual este aparelho foi concebido. O suporte pode abater e ficar danificado, e a coluna pode cair e causar ferimentos.
- Quando deslocar a colunas e a sua base, separe primeiro a coluna da base. Desloque depois a base, segurando pelas hastes.
- Coloque o suporte numa superfície estável e plana. A disposição do suporte numa superfície instável pode ser perigosa.

Importante

- A Pioneer não assume qualquer responsabilidade sobre danos resultants da montagem, fixação deficiente, reforço insuficiente, má utilização do produto, actos da natureza, etc.

Nomes das peças


Furos para parafusos para fixar a coluna
Suporte da coluna
Tronco do suporte
Base do suporte
Bases anti-deslizantes de cortiça

Fixação das colunas aos suportes

É necessária uma chave de parafusos Philips média para fixar as colunas.

Montagem do sistema de colunas S-4EX

Se estiver a utilizar o sistema de colunas S-4EX, note que há uma porca de aperto na base da coluna (ver abaixo).

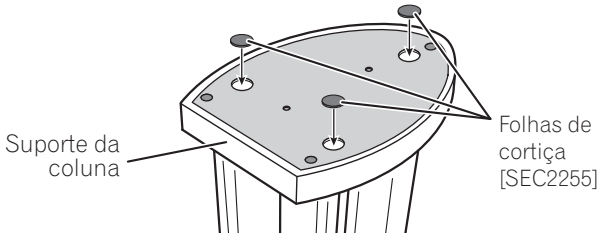
Quando instalar os espigões na coluna

Utilize apenas os **espigões** fornecidos com o S-4EX.

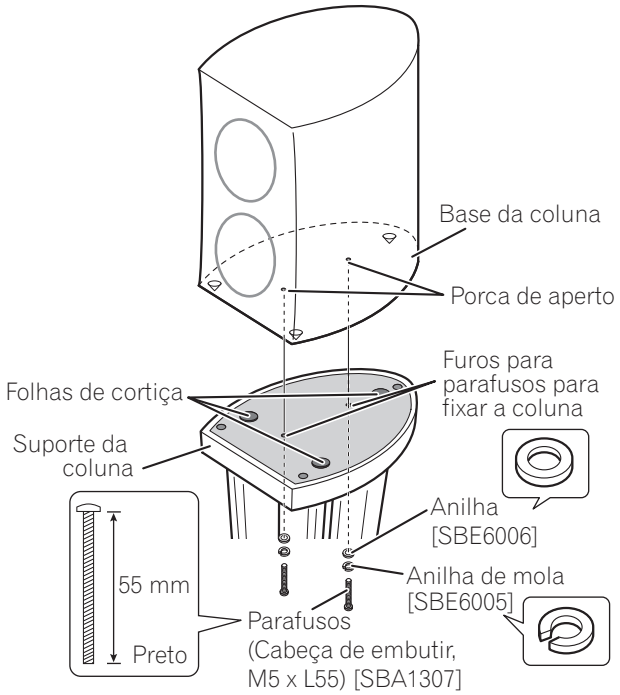
1 Coloque os espigões nas três localizações na base da coluna.

Consulte o manual de instruções de S-4EX para instruções adicionais.

2 Aplique as folhas de cortiça fornecidas nas três posições do supporte de colunas.



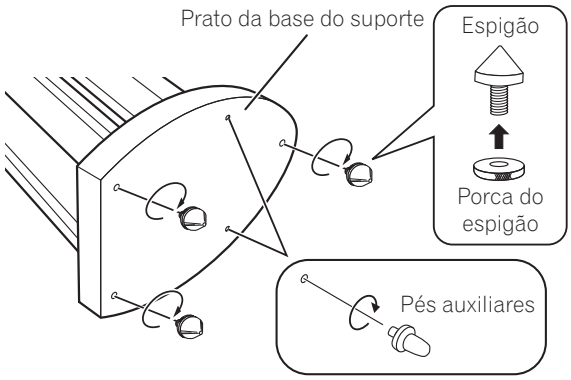
3 Coloque suavemente a coluna sobre o seu suporte, enquanto alinha os espigões com as folhas de cortiça sobre o suporte de coluna. Fixe depois no seu local, utilizando as anilhas, as anilhas de mola, e os parafusos (cabeça para chave de parafusos M5 x L55).



Quando montar os espigões numa base de coluna

Utilize apenas os **espigões**, as **bases de espigão**, e os **pés auxiliares** fornecidos com o S-4EX.

1 Instale os espigões em três localizações na parte debaixo do prato da base do suporte. Instale depois os dois pés auxiliares para evitar que a coluna balance.



2 Coloque as bases dos espigões no chão, nas posições nas quais os espigões assentarão.

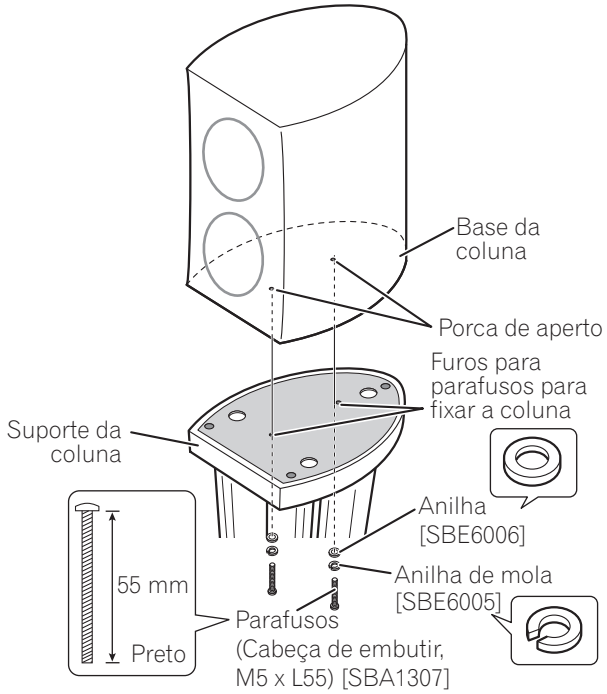
3 Rode os espigões para ajustar a altura. Rode depois as porcas do espigão no sentido anti-horário para bloquear a altura do espigão.

4 Assente o suporte da coluna nas bases dos espigões e verifique que o suporte está estável, sem abanar.

5 Rode os pés auxiliares para ajustar a altura.
Ajuste a altura de modo a deixar 1 mm ou 2 mm de folga entre o pé e a superfície de instalação.

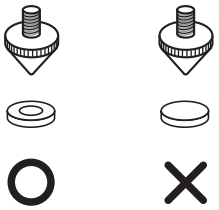
6 Rode as porcas no sentido anti-horário, de modo a bloquear a coluna na sua altura.

7 Assente a coluna sobre o suporte e utilize as anilhas, as anilhas de mola e os parafusos (cabeça para chave de parafusos M5 x L55) para fixar firmemente a coluna ao suporte.



Precaução

- Quando instalar os espigões, deite os suportes das colunas de lado sobre um cobertor ou outra superfície macia, de modo a previnir riscos.
- Coloque as bases dos espigões com o lado concavo para cima de modo a receber os espigões, tal como ilustrado abaixo.



- A utilização das colunas sem as bases dos espigões pode causar riscos no chão ou na superfície de instalação. Quando utilizar espigões utilize sempre as bases dos mesmos.

Outra Informação

Manutenção dos suportes

- Utilize um pano de polir ou um pano seco para limpar o pó e sujidade.
- Se o suporte estiver muito sujo, utilize um pano embebido num detergente neutro, diluído cinco ou seis vezes em água, e torcido bem. Passe depois um pano seco. Não utilize cera ou detergentes para mobílias.
- Não utilize nunca diluentes, benzina, sprays insecticidas ou outro produto químico, neste ou próximo destes suportes, pois tal corroerá as superfícies.

Especificações

Dimensões externas . . . . . 360 (L) mm x 570 (A) mm x 485 (P) mm
Peso . . . . . 13,9 kg

Acessórios fornecidos

Parafusos (Cabeça de embutir, M5 x L55) [SBA1307]. 2
Anilhas de mola [SBE6005] 2
Anilhas [SBE6006] 2
Folhas de cortiça [SEC2255] 3
Este manual de instruções [SRD6100]

Nota

- Especificações e concepção sujeitas a possíveis modificações sem aviso prévio, devido a melhoramentos.
- O número das peças encontra-se entre parêntesis rectos.

Número de peças de substituição

Nome da peça	Número da peça
• Protector (Base)	SHA2632
• Protector (Topo)	SHA2631
• Caixa de acondicionamento	SHH1324
• Saco de polietileno	SHC1879

Publicado por Pioneer Corporation.
"Copyright" © 2008 Pioneer Corporation.
Todos os direitos reservados.

Gratulerar till ditt inköp av denna Pioneer-produkt. Dette högtalarstativ skall endast användas för Pioneers högtalarsystem S-4EX. Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du vet hur du skall sätta ihop och använda stativet på rätt sätt. När du har läst igenom bruksanvisningen, skall du förvara den på en säker plats för framtida bruk.

Innan du startar

Innan du börjar ställa upp din högtalare, rekommenderar vi att du noggrant läser igenom bruksanvisningen för din anläggning.

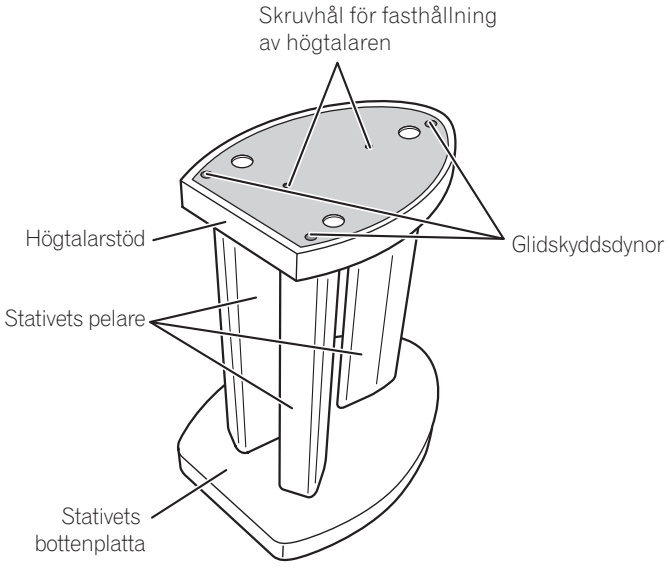
Observera

- Använd högtalarstödet endast för Pioneer S-4EX eftersom kombination med andra högtalare kan resultera i dålig balans och att högtalaren faller ned.
- När du sätter fast högtalaren på stativet, skall du endast använda de medföljande skruvarna.
- Placera inte stativet på en ostadig eller lutande yta. Då kan stativet och högtalaren falla ned och orsaka personskador.
- Använd inte i kombination med några andra högtalare utom den som stativet har konstruerats för. Då kan stativet kollapsa och skadas och/eller högtalaren kan tippa över och orsaka personskador.
- När du måste flytta högtalaren och stativet, skall du först ta bort högtalaren från stativet och därefter flytta stativet medan du håller i dess båda pelare.
- Placera stativet på en stabil och plan yta. Det kan vara farligt att placera det på en ostadig yta.

Viktigt

- Pioneer tar inte på sig något som helst ansvar för skador som uppstår på grund av ihopsättning, felaktig montering, otillräcklig förstärkning, felaktig användning av stativet, naturkatastrofer, etc.

Delarnas namn



Fastsättning av högtalaren på stativet

En medelstor stjärnmejsel krävs för fastlåsning av högtalarna.

Ihopsättning med högtalare S-4EX

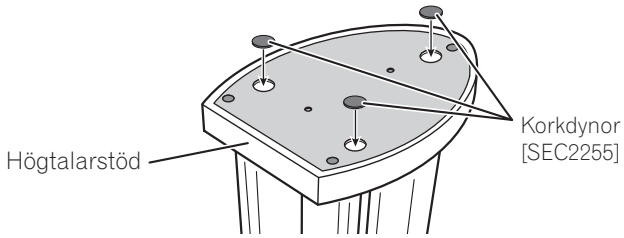
Om du använder högtalaren S-4EX, skall du observera att det finns en medföljande fastsättningsmutter på högtalarens bottenplatta (se nedan).

Montering av spetsarna i högtalaren

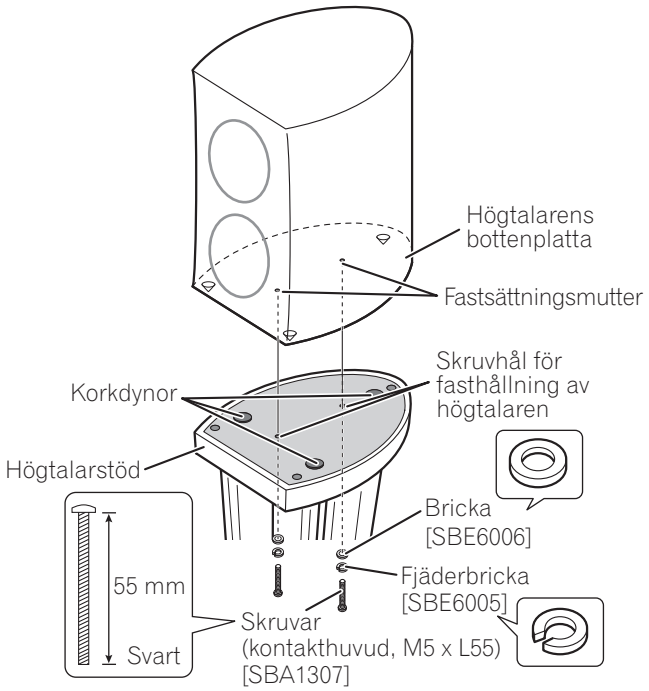
Använd endast **spetsarna** som medföljer S-4EX.

1 Montera spetsar på tre platser på högtalarens undersida.
För vidare upplysningar, se bruksanvisningen som medföljer S-4EX.

2 Placera de medföljande korkdynorna på tre platser på högtalarstödet.



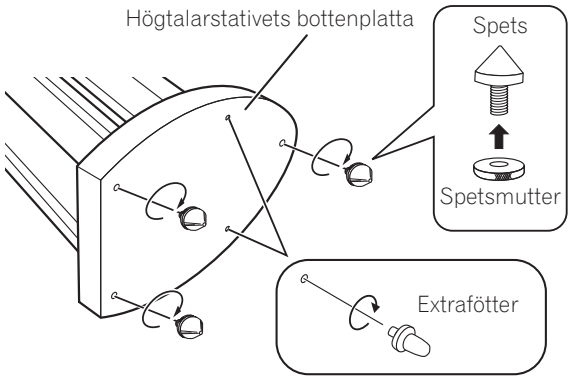
3 Ställ högtalaren varsamt på högtalarstödet och placera den så att spetsarna befinner sig på högtalarstödets korkdynor. Lås sedan fast högtalaren i högtalarstödet med hjälp av brickorna, fjäderbrickorna och skruvarna (kontakthuvud M5 x L55).



Montering av spetsarna på högtalarstativet

Använd endast **spetsar**, **spetsdynor** och **extrafötter** som medföljer S-4EX.

1 Montera spetsar på tre platser på undersidan av högtalarstativets bottenplatta och montera de två extrafötterna så att stödet står stadigt.



2 Placera spetsdynorna på golvet så att spetsarna kommer att ligga på dem.

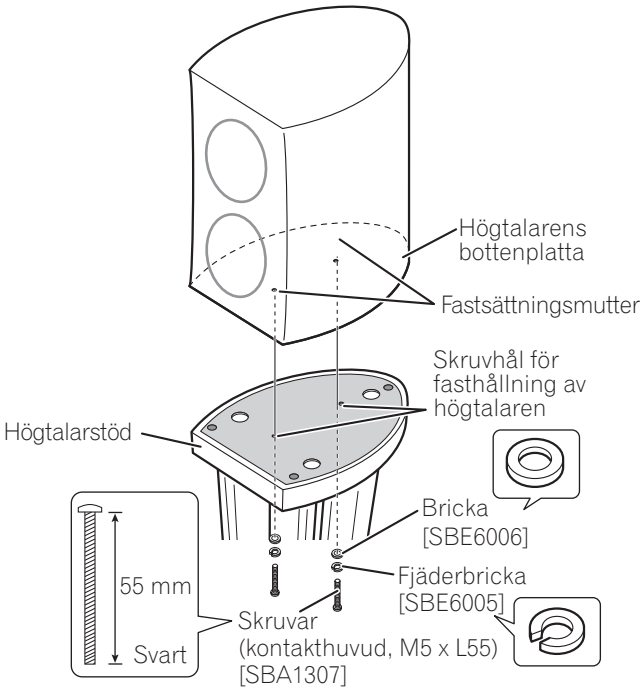
3 Vrid på spetsarna för att justera deras höjd och vrid därefter spetsmuttrarna moturs för att låsa fast spetsarna vid den inställda höjden.

4 Ställ högtalarstativet på spetsdynorna och kontrollera att stödet står stadigt utan att röra sig.

5 Vrid på extrafötterna för att justera deras höjd.
Justera höjden så att det finns ett fritt utrymme på ca. 1 mm till 2 mm mellan fötterna och uppställningsytan.

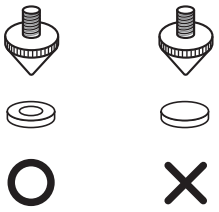
6 Vrid muttrarna moturs för att låsa fast fötterna vid inställd höjd.

7 Placera högtalaren på högtalarstödet och lås fast den i högtalarstativet med hjälp av brickorna, fjäderbrickorna och skruvarna (kontakthuvud M5 x L55).



Observera

- Vid montering av spetsar placera högtalarstativen på sidan på en mjuk filt eller annat föremål för att förhindra repskador.
- Placera spetsdynorna som bilden visar med den försänkta ytan vänd uppåt för mottagning av spetsen.



- Användning av spetsarna utan spetsdynor kan åstadkomma repor i golv eller andra underlag. Använd alltid spetsdynorna med spetsarna.

Övrig information

Skötsel av högtalarstöd

- Använd en putsduk eller annan torr duk för att torka bort damm och smuts.
- Om högtalarstödet är mycket smutsigt, rengör det med en mjuk duk som har fuktats i ett neutralt rengöringsmedel utspätt med fem eller sex gånger så mycket vatten. Torka därefter av igen med en torr duk. Använd inte möbelvax eller kraftiga rengöringsmedel.
- Använd aldrig tinner, bensen, insektssprayer eller andra kemikalier på eller nära högtalarstödet eftersom de kommer att skada stödets yta.

Specifikationer

Yttermått . . . . . 360 (B) mm x 570 (H) mm x 485 (D) mm
Vikt . . . . . 13,9 kg

Medföljande tillbehör

Skruvar (kontakthuvud, M5 x L55) [SBA1307] 2
Fjäderbrickor [SBE6005] 2
Brickor [SBE6006]. 2
Korkdynor [SEC2255] 3
Bruksanvisning (denna) [SRD6100]

Anmärkning

- Tekniska data och utförande kan, i förbättringssyfte, ändras utan föregående meddelande.
- Produktnummer anges här ovan inom klamrar.

Nummer för reservdelar

Delens namn	Del nr.
• Skydd (Undersidan)	SHA2632
• Skydd (Ovansidan)	SHA2631
• Förpackningskartong	SHH1324
• Polyetylenbag	SHC1879

Utgiven av Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 Pioneer Corporation.
Kopiering förbjuden.

Tak for købet af dette produkt fra Pioneer. Dette højttalerstativ bør kun anvendes med S-4EX Pioneer-højttalersystemet. Læs venligst denne brugsvejledning med anvisninger om korrekt samling og brug. Gem brugsvejledningen på et sikkert sted, når du er færdig med at læse den, så du senere kan konsultere den.

Inden du begynder

Inden du begynder at klargøre dit højttalersystem, anbefaler vi, at du læser brugsvejledningen for systemet grundigt.

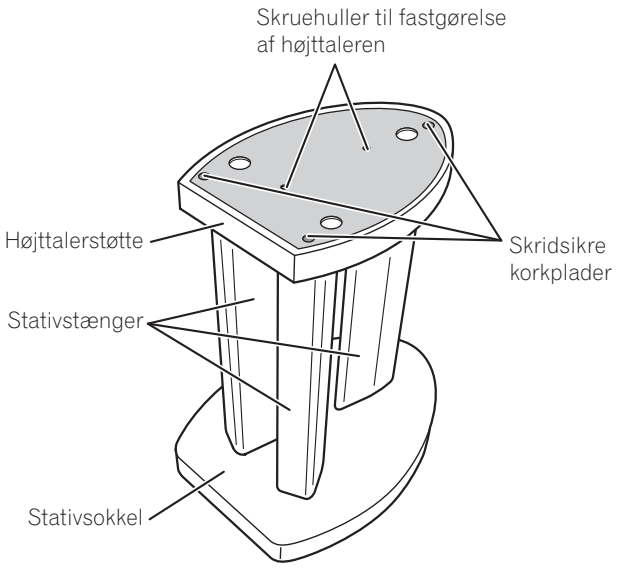
Forsigtig

- Anvend ikke dette højttalerststativ med andre højttalere end Pioneer S-4EX, da produktets balance derved kan blive forrykket, så det vælter eller falder ned med en farlig situation som resultat.
- Anvend kun de medfølgende skruer, når du fastgør højttaleren til højttalerstativet.
- Anbring ikke stativet på en ustabil og/eller skrånende flade. Stativet og højttaleren kan falde ned og forårsage personskade.
- Må ikke anvendes med andre højttalersystemer end det, højttaleren er beregnet til. Stativet kan falde sammen og lide skade og/eller højttaleren kan falde ned og forårsage personskade.
- Når du flytter højttaleren og stativet, skal du først tage højttaleren af stativet og derefter flytte stativet, idet du holder det i stængerne.
- Anbring stativet på en stabil, plan flade. Det kan være farligt at anbringe stativet på en ustabil flade.

Vigtigt

- Pioneer påtager sig intet ansvar for skader, som er et resultat af samling, fejlagtig montering, utilstrækkelig forstærkning, misbrug af produktet, naturrelaterede påvirkninger og lignende.

Delenes navne



Montering af højttalerne på stativerne

Der skal anvendes en mellemstor Phillips-skruetrækker til montering af højttalerne.

Samling med S-4EX-højttalersystem

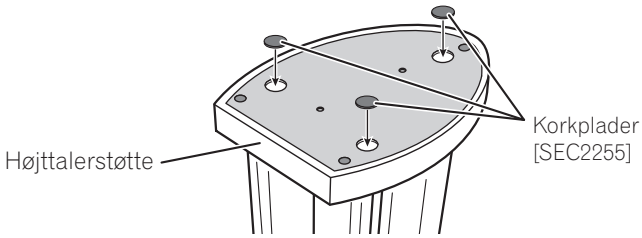
Bemærk, hvis du anvender S-4EX-højttalersystemet, at der findes en monteringsmøtrik på højttalerfoden (se herunder).

Når der monteres pigge på højttaleren

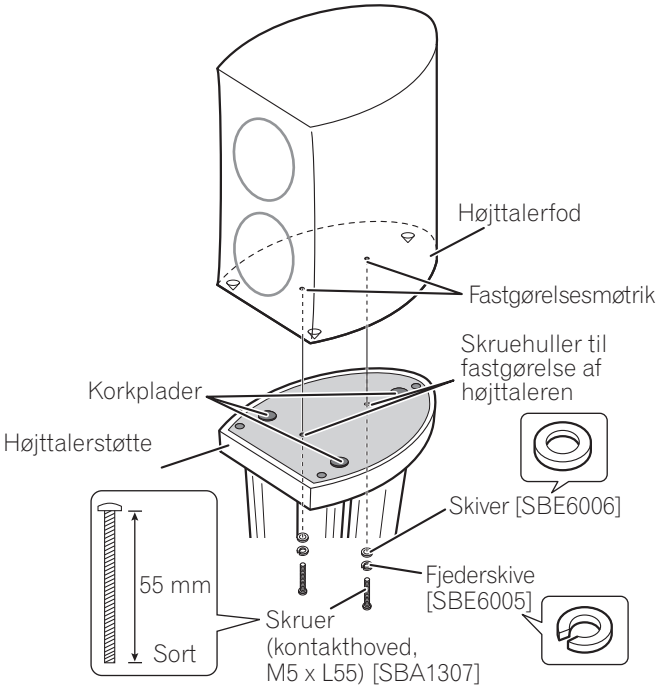
Anvend kun **pigge**, som følger med S-4EX.

1 Monter pigge på tre steder på undersiden af højttaleren.
Konsulter S-4EX-brugsvejledningen angående yderligere instruktioner.

2 Sæt de medfølgende korkplader på de tre steder på højttalerfoden.



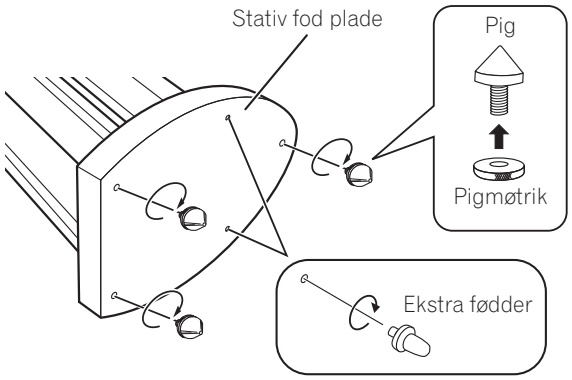
3 Anbring forsigtigt højttaleren på højttalerfoden, idet du sætter piggene på linje med korkpladerne øverst på højttalerfoden, og fastgør derefter skiverne, fjederskiverne og skruerne (kontakthoved M5 x L55).



Når der monteres pigge på højttalerstativet

Anvend kun de **pigge**, **pigfødder**, og **ekstra fødder**, som følger med S-4EX.

1 Monter pigge på tre steder på undersiden af stativfodspladen og monter derefter de to ekstra fødder for at forhindre rokken.



2 Anbring pigfødder på gulvet i den position, hvor piggene vil blive anbragt.

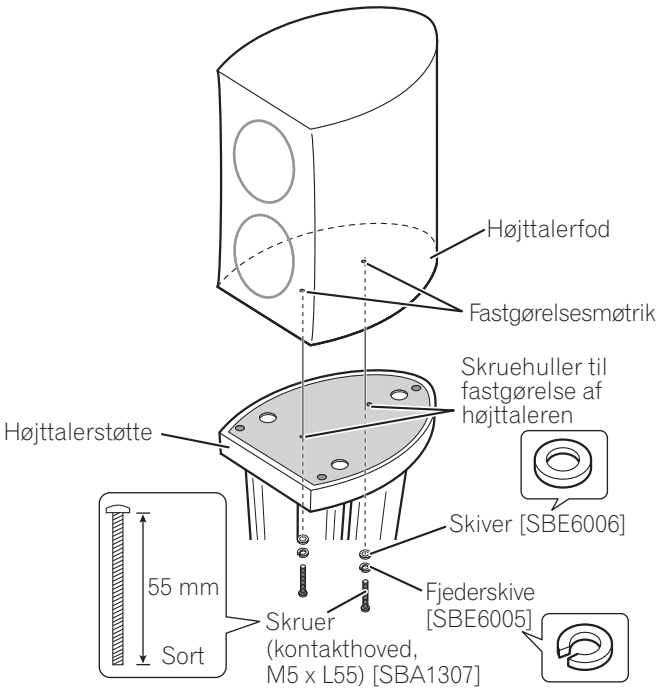
3 Drej piggene for at justere deres højde, og drej derefter pigmøtrikkerne mod uret for at låse højden af piggen.

4 Anbring højttalestativet på pigfødderne og kontroller for at bekræfte at stativet står stabilt uden at rokke.

5 Indstil de ekstra fødders højde ved at dreje dem.
Indstil højden således, at omkring et mellemrum på 1 mm til 2 mm forbliver åbent mellem fødderne og monteringsfladen.

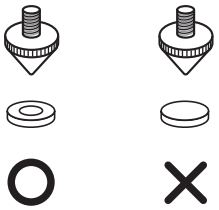
6 Lås højden ved at dreje møtrikkerne mod uret.

7 Anbring højttaleren oven på stativet og anvend skiver, fjederskiver og skruer (kontakthoved M5 x L55) til at fastgøre højttaleren godt til stativet.



Forsigtig

- Når piggene monteres, skal højttalerstativerne lægges på siden på et blødt tæppe eller overflade for at forhindre at de ridses.
- Anbring pigfødderne med den konkave side opad, så piggen modtages som vist herunder.



- Når piggene anvendes alene uden pigfødder, kan gulve eller andre flader, der anvendes til installationen, blive ridsede. Anvend altid pigfødderne, når piggene anvendes.

Anden information

Vedligeholdelse af stativ

- Anvend en pudseklud eller en tør klud til at tørre støv og snavs bort.
- Hvis stativet er meget snavset, anvendes en blød klud, der er fugtet med et neutralt rengøringsmiddel, som er fortyndet fem eller seks gange med vand. Til sidst tørres af med en tør klud. Anvend ikke møbelpolitur eller rensemidler.
- Anvend aldrig fortynder, rensebenzin, insektspray eller andre kemikalier på eller i nærheden af stativet, da disse midler vil ødelægge overfladerne.

Tekniske specifikationer

Udvendige mål . . . . . 360 (B) mm x 570 (H) mm x 485 (D) mm
Vægt. . . . . 13,9 kg

Medfølgende tilbehør

Skruer (kontakthoved, M5 x L55) [SBA1307] 2
Fjederskiver [SBE6005]. 2
Afstandsstykker [SBE6006] 2
Korkplader [SEC2255] 3
Denne brugsvejledning [SRD6100]

Bemærk

- Tekniske specifikationer og design kan ændres uden varsel på grund af forbedringer.
- Produktnummeret findes ovenfor i sort parentes,

Udskiftningsdeles numre

Delnavn	Delnr.
• Bekytter (bund)	SHA2632
• Bekytter (top)	SHA2631
• Kasse	SHH1324
• Beskyttelsesplade	SHC1879

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 Pioneer Corporation.
Alle rettigheder forbeholdes.

Vi takker for innkjøpet av dette Pioneer-produktet. Dette høyttalerstativet skal kun med høyttalersystemet S-4EX fra Pioneer. Vennligst les denne brukerveiledningen nøye for riktig montering og bruk. Etter å ha nøye gjennomlest brukerveiledningen bør den oppbevares på et trygt sted for fremtidig konsultasjon.

Før du går i gang

Før du setter opp høyttalersystemet, anbefaler vi at du leser nøye igjennom bruksanvisningene for resten av systemet ditt.

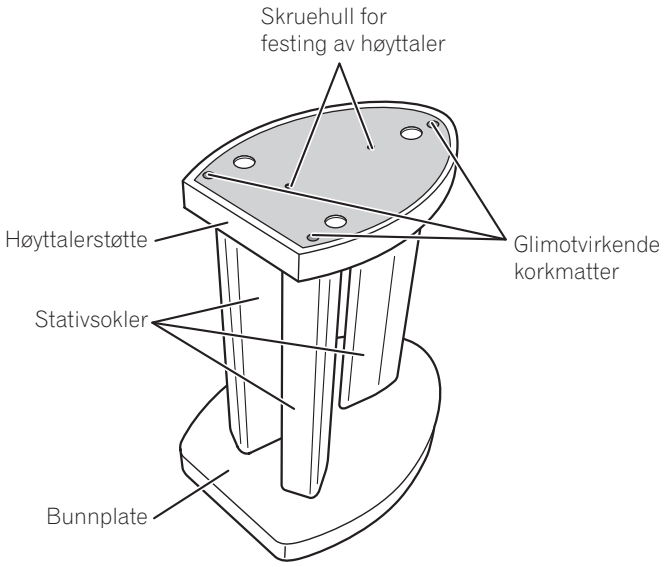
Forsiktig

- Ikke bruk dette høyttalerstativet med andre høyttalere enn S-4EX fra Pioneer, fordi balansepunktet vil være forskjellig dermed føre til at stativet velter eller at en høyttaler faller ned.
- Bruk utlukkende medfølgende skruer når du fester en høyttaler til høyttalerstativet.
- Ikke plasser høytalerne på ustabile og/eller skrånende flater. Stativ og høyttaler kan velte og forårsake personskader.
- Må utelukkende bli brukt høyttalersystemet det har blitt utviklet for. Stativet kan kollapse og bli skadet og/eller velte og forårsake personskader.
- Ved flytting av høyttaler og stativ må du først ta av høyttaleren fra stativet og deretter flytte stativet ved å holde i soklene.
- Plasser stativet på en stabil, vannrett flate. Plassering på ujevne, ustabile flater medfører risiko for skade.

Viktig

- Pioneer påtar seg ikke ansvar for skader som eventuelt oppstår ved sammenstilling, feil montering, utilstrekkelige forsterkninger, feil bruk av produktet, naturkatastrofer eller lignende.

Delenes navn



Montering av høyttalerne til stativene

Bruk en middels stor Phillips skrutrekker for festing av høyttalerne.

Montering av høyttalersystemet S-4EX.

Hvis du benytter høyttalersystemet S-4EX, må du notere deg mutterenso sitter i høyttalerbunnen for festing av høyttaleren (se nedenfor).

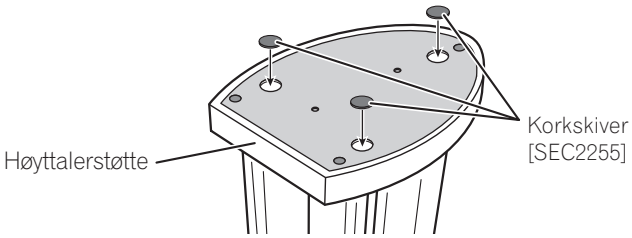
Ved montering av spikes på høyttaleren

Bruk kun de medfølgende **spikes** med S-4EX.

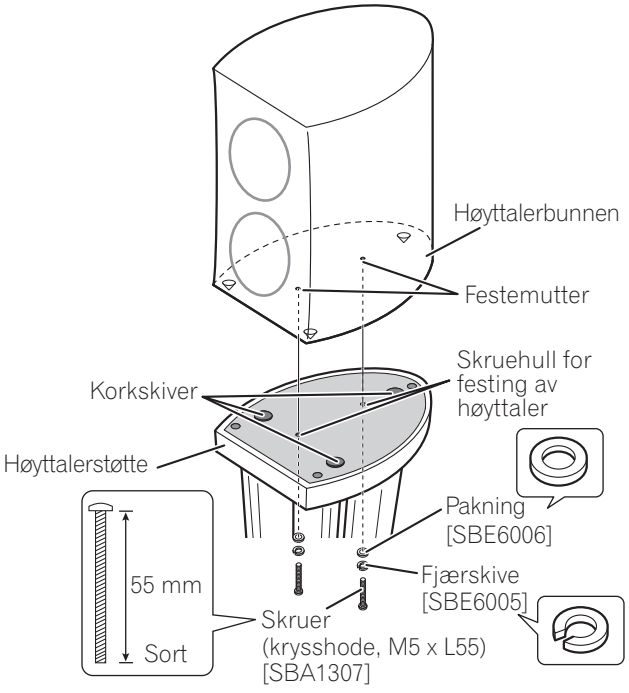
1 Fest hver spike på de tre anviste punktene på høyttalerens bunn.

Se brukerveiledningen for S-4EX for ytterligere anvisninger.

2 Fest de medfølgende korkskivene på de tre punktene på høyttalerstøtten.



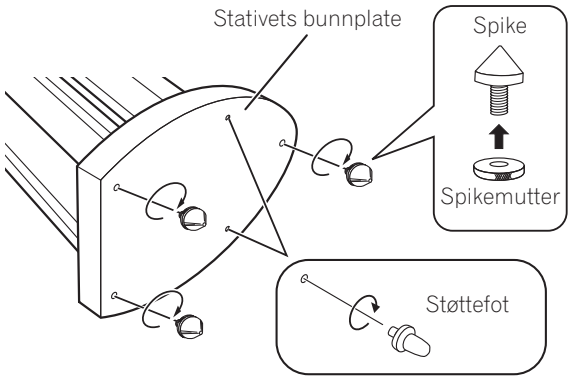
3 Plasser høyttaleren forsiktig på høyttalerfoten samtidig med å føre hver spike på linje med korkplatene på toppen av høyttalerfoten. Fest deretter alt på plass med pakningenene, fjærskivene og skruene (krysshode M5 x L55).



Ved montering av spikes på høyttalerstativ

Bruk kun medfølgende **spikes**, **spiketabletter**, og **støttefot** med S-4EX.

1 Monter hver spike på tre punkter i bunnen på stavets bunnplate og fest deretter de to støttefot for å motvirke vakling.



2 Plasser spiketabletten på gulvet på punktene hvor hver spike vil treffe.

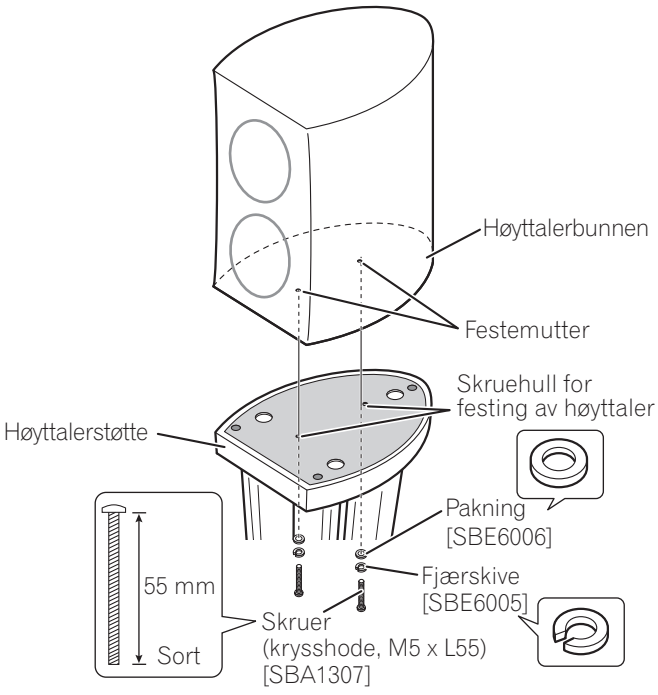
3 Drei på hver spike for å justere høyden og roter deretter spikemutterne mot urviserne slik at hver spike blir låst i den justerte høyden.

4 Legg høyttalerstativet på spiketablettene og sjekk for å forsikre deg om at høyttalerstativet ikke vakler.

5 Roter hver støttefot for å justere høyden.
Juster høyden slik at det finnes ca. 1 mm til 2 mm med rom mellom foten og monteringsoverflaten.

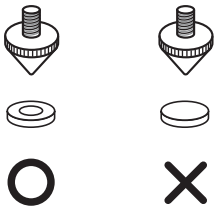
6 Roter mutterne mot urviserne for å låse høyden.

7 Plasser høyttaleren på toppen av stativet og bruk pakningene, fjærskivene og skruene (krysshode M5 x L55) til å feste høyttaleren forsvarlig til stativet.



Forsiktig

- Ved montering av spikes bør du legge høyttalerstativene på siden oppå et mykt pledd eller lignende for å unngå riper på gulvet.
- Legg spiketablettene ned med den konkave siden vendt opp slik at de tar imot hver spike som vist nedenfor.



- Hvis spikes tas i bruk uten anvendelse av spiketablettene kan det oppstå riper på gulvet eller på andre flater hvor installasjonen foretas. Anvend derfor alltid spiketablettene ved bruk av spikes.

Annen informasjon

Vedlikehold av stativet

- Bruk en pussefille eller en myk, tørr klut til å fjerne støv eller smuss.
- Hvis stativet blir svært skittent bør du bruke en myk klut dyppet i litt nøytralt rengjøringsmiddel som har blitt uttynnet fem til seks ganger med vann. Tørk til sluitt av enheten med en tørr klut. Bruk aldri møbelvoks eller rensemidler.
- Bruk aldri malingstynnere, bensin, insektsspray eller andre kjemikalier på eller i nærheten av stativet, da disse kan tære på overflatene.

Spesifikasjoner

Utvendige dimensjoner . . . . . 360 (B) mm x 570 (H) mm x 485 (D) mm
Vekt . . . . . 13,9 kg

Medfølgende deler

Skruer (krysshode, M5 x L55) [SBA1307] 2
Fjærskiver [SBE6005] 2
Pakninger [SBE6006] 2
Korkskiver [SEC2255] 3
Denne bruksanvisningen [SRD6100]

Merk

- Spesifikasjoner og utforming kan bli endret uten forutgående varsel grunnet produktutbedringer.
- Produktnummeret er oppført ovenfor i hakeparenteser.

Delnummer for erstatningsdeler

Delens betegnelse	Delnr.
• Beskytter (underside)	SHA2632
• Beskytter (overside)	SHA2631
• Emballasjeeske	SHH1324
• Beskyttelseomslag	SHC1879

Utgitt av Pioneer Corporation.
Opphavsrett © 2008 Pioneer Corporation.
Alle rettigheter reservert.

Kiitämme tämän Pioneer-laitteen hankinnasta. Tätä kaiutintelinettä tulee käyttää vain Pioneerin S-4EX-kaiutinjärjestelmän kanssa. Pyydämme lukemaan nämä käyttöohjeet huolellisesti, jotta kokoamistapa ja käyttötoimet tulevat tutuiksi. Kun ohjeet on luettu, pane ne säilöön johonkin varmaan paikkaan, josta ne tarvittaessa löytyvät.

Ennen kuin aloitat

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen kaiutinjärjestelmän kokoamista.

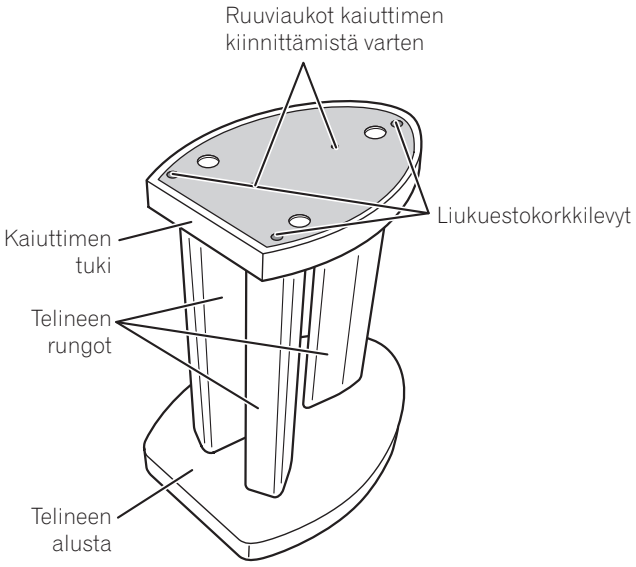
Huomautus

- Älä käytä tätä kaiutintelinettä muiden kuin Pioneer S-4EX kaiuttimien kanssa, sillä tasapaino saattaa olla heikko, mikä voi aiheuttaa kaiuttimien kaatumisen tai putoamisen vaarallisella tavalla.
- Käytä vain varusteisiin kuuluvia ruuveja, kun kiinnität kaiuttimen kaiutintelineeseen.
- Älä pane telinettä epävakaalle ja/tai kaltevalle pinnalle. Teline ja kaiutin saattavat kaatua ja aiheuttaa vahinkoja.
- Älä käytä muun kuin sille suunnitellun kaiutinjärjestelmän kanssa. Teline saattaa kaatua ja vahingoittua ja/tai kaiuttimet saattavat kaatua ja aiheuttaa vammoja.
- Kun kaiuttimia ja telinettä siirretään, ota ensin kaiuttimet pois telineestä ja siirrä telinettä sitten pitämällä kiinni sen rungosta.
- Aseta teline vakaalle, tasaiselle pinnalle; sen asettaminen epävakaalle pinnalle saattaa olla vaarallista.

Tärkeää

- Pioneer ei ota minkäänlaista vastuuta vahingoista, jotka ovat seurausta sijoittamisesta, virheellisestä asennuksesta, riittämättömästä vahvuuden voimistamisesta, laitteen virheellisestä käytöstä, luonnonmullistuksista jne.

Osien nimet



Kaiuttimien kiinnittäminen telineisiin

Kaiuttimien kiinnittämiseen tarvitaan keskikokoinen ristipääruuvimeisseli.

Kokoaminen käytettäessä S-4EX kaiutinjärjestelmää

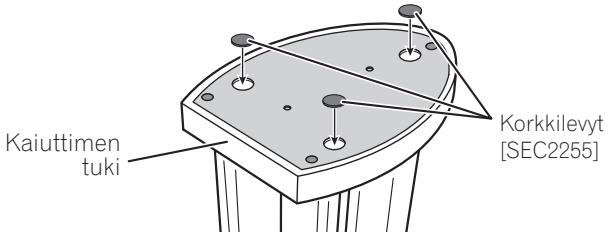
Jos käytetään S-4EX kaiutinjärjestelmää, huomaa, että kaiuttimen alustassa on kiinnitysmutteri (katso alla).

Asennettaessa nastat kaiuttimeen

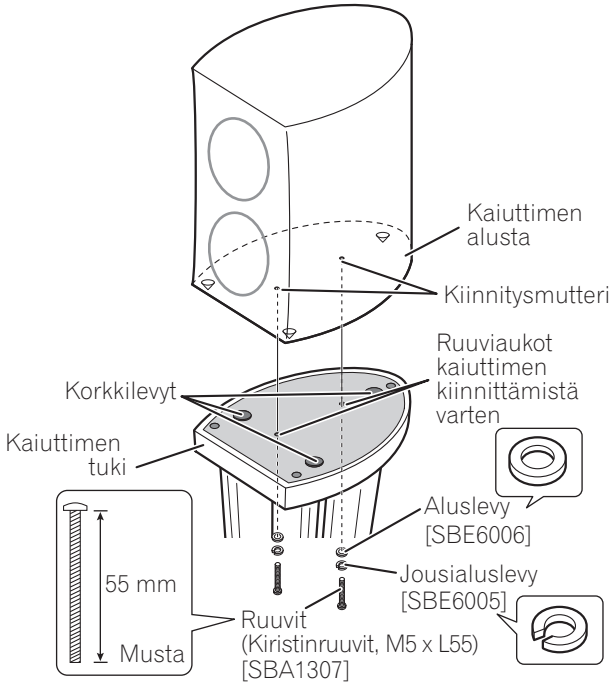
Käytä vain **nastoja**, jotka kuuluvat mallin S-4EX varusteisiin.

1 Aseta nastat kolmeen kohtaan kaiuttimen pohjaan.
Katso tarkemmat ohjeet S-4EX:n käyttöohjeista.

2 Pane varusteisiin kuuluvat korkkilevyt kolmeen kohtaan kaiutintukeen.



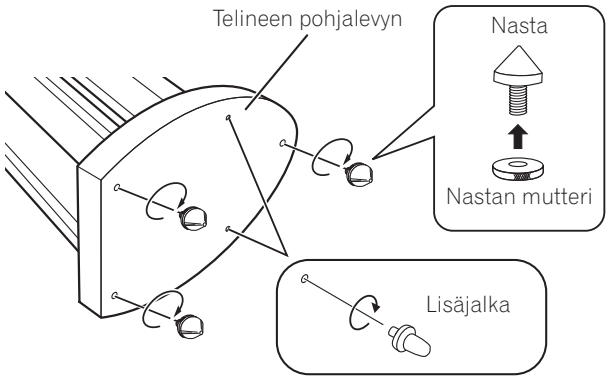
3 Pane kaiutin varovasti kaiutintukeen sovittamalla nastat kaiutintuessa oleville korkkilevyille ja kiinnitä ne sitten paikalleen aluslevyillä, jousialuslevyillä ja ruuveilla (kiristinruuvit M5 x L55).



Kun asennat nastat kaiutintelineeseen

Käytä vain **nastoja**, **nastapohjia** ja **lisäjalkoja** , jotka kuuluvat mallin S-4EX varusteisiin.

1 Asenna nastat kolmeen kohtaan telineen pohjalevyn pohjaan ja asenna sitten kaksi lisäjalkaa heilumisen estämiseksi.



2 Aseta nastapohjat lattialle paikkaan, johon nastat tulevat.

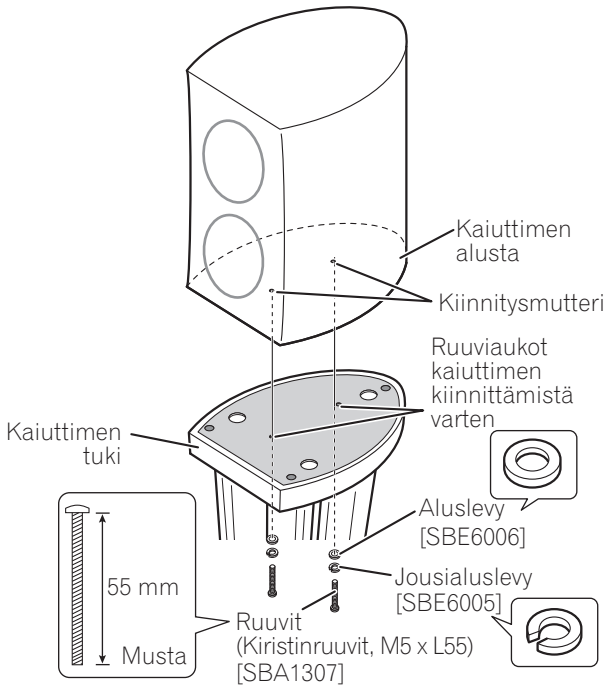
3 Käännä nastoja korkeuden säätämiseksi ja lukitse sitten säädetty nastan korkeus kääntämällä nastamuttereita vastapäivään.

4 Aseta kaiutinteline nastapohjille ja varmista, että teline on vakaa eikä heilu.

5 Käännä lisäjalkoja korkeuden säätämistä varten.
Säädä korkeus niin, että noin 1 mm – 2 mm tyhjää tilaa jää jalan ja asennuspinnan väliin.

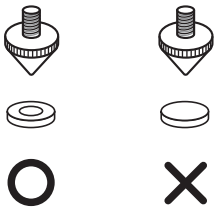
6 Lukitse korkeus kääntämällä muttereita vastapäivään.

7 Aseta kaiutin telineeseen ja kiinnitä se lujasti käyttämällä aluslevyjä, jousialuslevyjä ja ruuveja (kiristysruuvi M5 x L55).



Huomautus

- Kun asennat nastat, aseta kaiutintelineet kyljelleen jollekin pehmeälle pinnalle, jotta ei pääse syntymään naarmuja.
- Aseta nastapohjat kovera puoli ylöspäin, jota nasta menee paikalleen alla kuvatulla tavalla.



- Kun nastoja käytetään yksin ilma nastapohjia, lattiaan tai muuhun asennuspintaan saattaa syntyä naarmuja. Käytä aina nastapohjia, kun käytät nastoja.

Muita tietoja

Telineen hoito

- Pyyhi lika ja pöly pois käyttämällä kiillotusliinaa tai kuivaa kangasta.
- Jos teline on hyvin likainen, käytä viisi- tai kuusikertaiseksi vedellä laimennettuun neutraaliin pesuaineeseen kostutettua pehmeää kangasta. Pyyhi lopuksi taas kuivalla kankaalla. Älä käytä huonekaluvahoja tai puhdistimia.
- Älä koskaan käytä tinneriä, bensiiniä, hyönteismyrkkyjä tai muita kemikaaleja telineen läheisyydessä, sillä ne syövyttävät pintaa.

Tekniset tiedot

Ulkoiset mitat . . . . . 360 (L) mm x 570 (K) mm x 485 (S) mm
Paino . . . . . 13,9 kg

Vakiovarusteet

Ruuvit (Kiristinruuvit , M5 x L55) [SBA1307] 2
Jousialuslevyt [SBE6005] 2
Aluslevyt [SBE6006] 2
Korkkilevyt [SEC2255] 3
Nämä käyttöohjeet [SRD6100]

Huom

- Parannusten vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa teknisiä ominaisuuksia ja ulkoasua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tuotenumerot on mainittu alla hakasulkujen sisällä.

Vaihto-osanumerot

Osan nimi	Osanumero
• Suoja (pohja)	SHA2632
• Suoja (yläpinta)	SHA2631
• Pakkauslaatikko	SHH1324
• Suoja-arkki	SHC1879

Julkaisija : Pioneer Corporation.
Copyright-oikeudet © 2008 : Pioneer Corporation.
Kaikki oikeudet pidätetään.

Благодарим вас за покупку изделия компании Pioneer. Данную стойку под динамик следует использовать только с акустической системой Pioneer S-4EX. Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации, чтобы правильно собрать и использовать изделие. После того, как вы закончите ознакомление с инструкцией, сохраните ее в надежном месте для обращения к ней в будущем.

Перед началом эксплуатации

Перед тем как приступить к установке акустической системы, рекомендуется внимательно прочитать инструкции по эксплуатации для вашей системы.

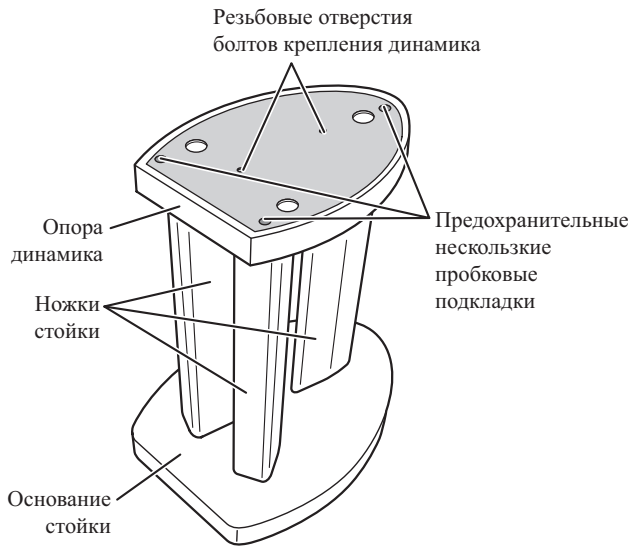
Внимание

- Не используйте данную стойку под динамик с другими динамиками, кроме Pioneer S-4EX, поскольку это может привести к нарушению балансировке изделия, в результате чего динамики могут опрокинуться или упасть, причинив травмы или ущерб.
- При прикреплении динамика к стойке динамика используйте только винты, прилагаемые в комплекте поставки.
- Не размещайте стойку на неустойчивой и/или наклонной поверхности. Стойка и динамик могут упасть, что может стать причиной травмы.
- Не используйте с другими акустическими системами, кроме акустической системы, для которой устройство предназначено. Стойка может разрушиться или сломаться и/или динамик может упасть, что может стать причиной травмы.
- Перед тем как перемещать динамик и стойку, сначала снимите динамик со стойки, а затем передвиньте стойку, держа ее за ножки опоры.
- Расположите стойку на устойчивой и ровной поверхности; расположение стойки на устойчивой поверхности может быть опасным.

Важно

- Компания Pioneer не несет ответственность по возмещению каких-либо убытков, понесенных в результате сборки, неправильного монтажа, недостаточного крепления, неправильной эксплуатации изделия, явлений природы и т. д.

Название частей



Прикрепление динамиков к стойкам

Для прикрепления динамиков потребуется крестообразная отвертка среднего размера.

Сборка при использовании акустической системы S-4EX

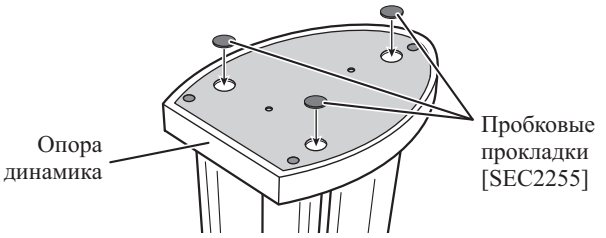
Если используется акустическая система S-4EX, обратите внимание на то, что в основании динамика предусмотрена крепежная гайка (см ниже).

При установке шипов на динамик

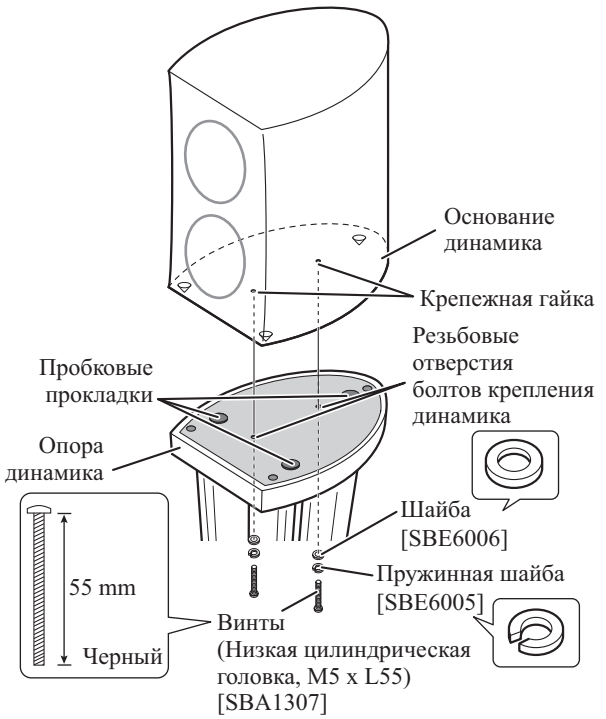
Используйте только **шипы**, прилагаемые в комплекте поставки S-4EX.

1 Установите шипы в трех местах на днище динамика.
За дополнительными инструкциями обращайтесь к инструкциям по эксплуатации S-4EX.

2 Расположите прилагаемые пробковые прокладки в трех местах на опоре динамика.



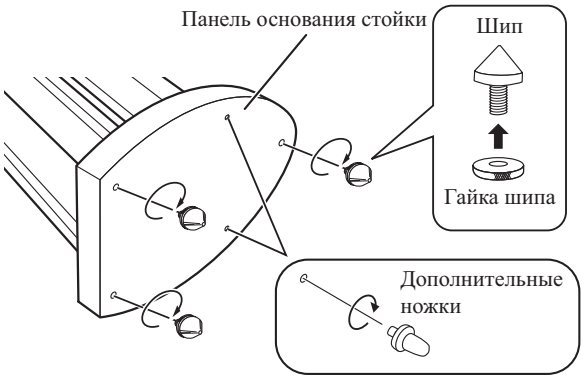
3 Осторожно опустите динамик на опору динамика, выравнивая шипы по пробковым прокладкам на опоре динамика, затем зафиксируйте на месте с помощью шайб, пружинных шайб и винтов (низкая цилиндрическая головка M5 x L55).



При установке шипов на стойку под динамик

Используйте только **шипы**, **основания шипов** и **дополнительные ножки**, прилагаемые в комплекте поставки S-4EX.

1 Установите шипы в трех местах на нижней стороне панели основания стойки, затем установите две дополнительные ножки для предотвращения качания.



2 Расположите основания шипов на полу в местах, куда встанут шипы.

3 Поворачивая шипы, отрегулируйте их высоту, а затем поверните гайки шипов против часовой стрелки, чтобы зафиксировать высоту шипов.

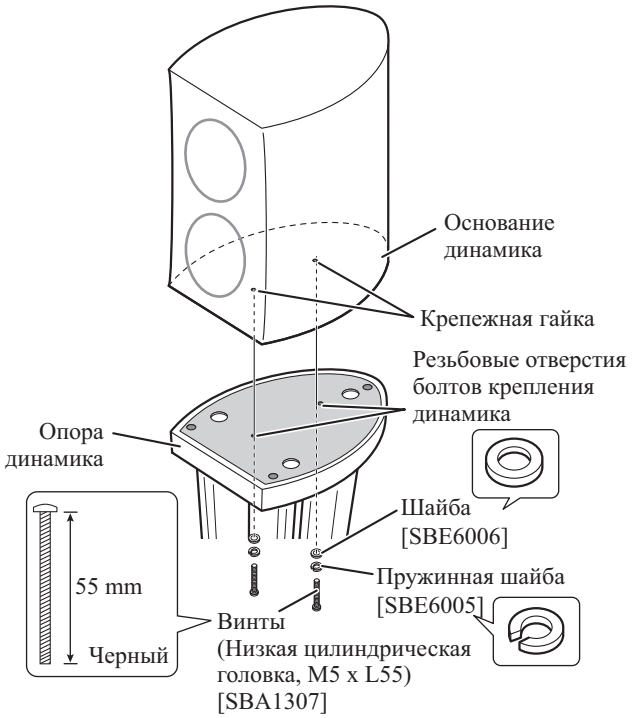
4 Опустите стойку динамика на основания шипов и убедитесь в том, что стойка стоит стабильно, не качаясь.

5 Отрегулируйте высоту дополнительных ножек, поворачивая их.

Отрегулируйте высоту таким образом, чтобы между ножкой и установочной поверхностью оставалось около 1 мм до 2 мм свободного пространства.

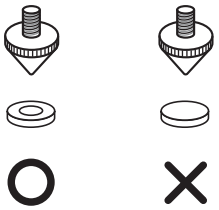
6 Поверните гайки против часовой стрелки, чтобы зафиксировать высоту.

7 Осторожно опустите динамик на стойку динамика и, пользуясь шайбами, пружинными шайбами и винтами (низкая цилиндрическая головка M5 x L55), надежно прикрепите динамик к стойке.



Внимание

- При установке шипов кладите стойки динамиков на бок на мягкое одеяло или поверхность для предотвращения появления царапин.
- Устанавливайте основания шипов углублениями вверх для установки на них шипов, как это показано на рисунке внизу.



- Использование шипов отдельно, без оснований шипов, может стать причиной появления на полу или другой установочной поверхности царапин. При использовании шипов всегда используйте основания шипов.

Другая информация

Уход за стойкой

- Протирайте пыль и загрязнения полировочной или другой сухой тканью.
- Если стойка сильно загрязнена, пользуйтесь мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разведенном в пяти или шести частях воды. По завершении чистки снова протрите сухой тканью. Не пользуйтесь воском или моющими средствами для мебели.
- Никогда не пользуйтесь растворителями, бензином, инсектицидными распылителями и другими химическими веществами на стойке или рядом с ней, поскольку это вызовет коррозию поверхности.

Технические характеристики

Габаритные размеры . . . . . 360 (Ш) мм x 570 (В) мм x 485 (Г) мм
Вес. . . . . 13,9 кг

Поставляемые в комплекте принадлежности

Винты (Низкая цилиндрическая гловка, M5 x L55) [SBA1307] 2
Пружинные шайбы [SBE6005]. 2
Шайбы [SBE6006] 2
Пробковые прокладки [SEC2255] 3
Настоящие инструкции по эксплуатации [SRD6100]

Замечание

- Технические характеристики и конструкция могут меняться без предварительного уведомления, в связи с вносимыми усовершенствованиями.
- Номера изделий приведены вверху в квадратных скобках.

Номера частей для замены

Наименование части	№ части
• Протектор (нижний)	SHA2632
• Протектор (верхний)	SHA2631
• Упаковочная коробка	SHH1324
• Защитная пленка	SHC1879

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A_Ru

Издано Pioneer Corporation.
© Pioneer Corporation, 2008.
Все права защищены.

銘謝購買日本先鋒公司產品。此揚聲器支架只能與先鋒牌 S-4EX 揚聲器系統搭配使用。為正確組裝和使用，煩請熟悉以下的操作手冊。並在讀完後，請放在安全的地方保管，以備後日參考用。

開始之前

設置揚聲器系統之前，建議熟讀使用的系統操作手冊。

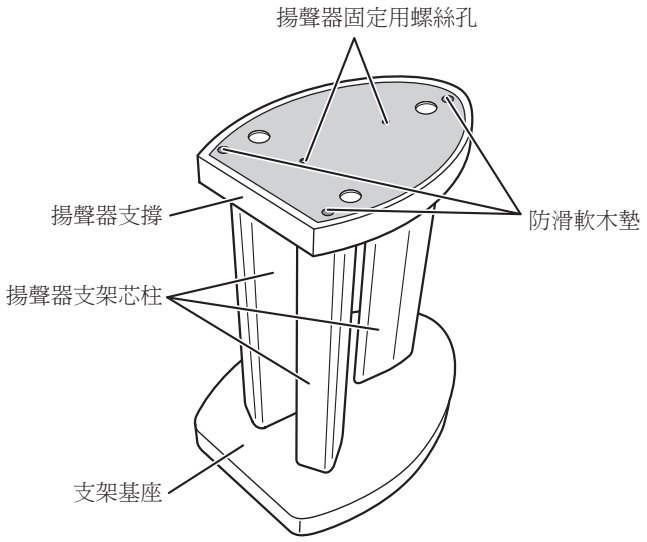
注意

- 此揚聲器支架請勿與先鋒牌 S-4EX 以外的揚聲器搭配使用，以免該產品失去平衡，從而導致傾斜或掉落等危險。
- 將揚聲器固定在揚聲器支架時，僅限使用附件提供的螺絲。
- 請勿將支架擺放在不穩定和／或傾斜的地方。 支架和揚聲器可能有掉下受傷的危險。
- 請勿使用指定以外的揚聲器系統，否則支架損壞和／或有受傷的可能。
- 移動揚聲器和揚聲器支架時，首先要將揚聲器從支架上卸下，然後握住芯柱移動揚聲器支架。
- 請將支架放置在穩定平坦的表面。放支架在不穩定的表面會有危險。

重要

- 日本先鋒公司對於部件的組裝，錯誤設置、加強不夠充分、誤用以及由自然行為所引起的故障，不負責一切損害的賠償責任。

各部位的名稱



揚聲器安裝支架

要使用中型十字頭螺絲起子來緊固揚聲器。

與 S-4EX 揚聲器系統的組裝

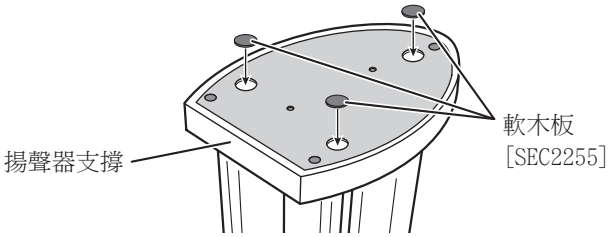
使用 S-4EX 揚聲器系統時，請留意使用附件的揚聲器基座內配有緊固螺母（請參閱下圖）。

在揚聲器上使用長螺釘時

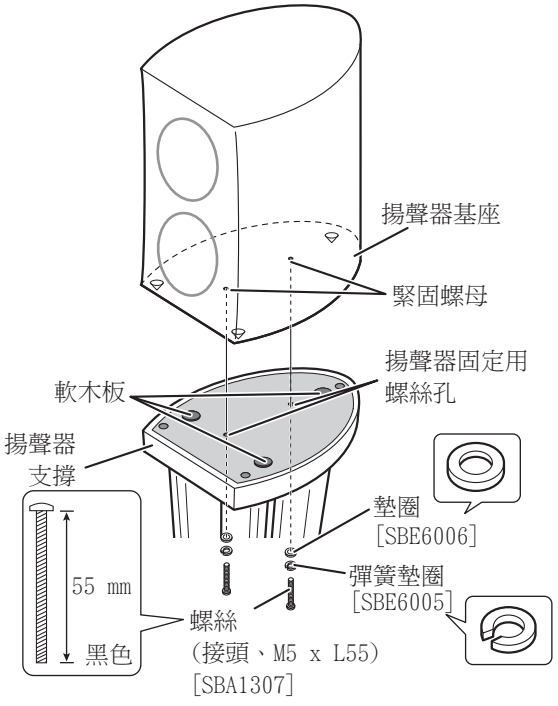
只能使用 S-4EX 附送的**長螺釘**。

1 將長螺釘裝入揚聲器底部的三個位置。
更詳細的說明請參閱 S-4EX 的操作手冊。

2 將附送的軟木板放在揚聲器支撐上的三個位置。

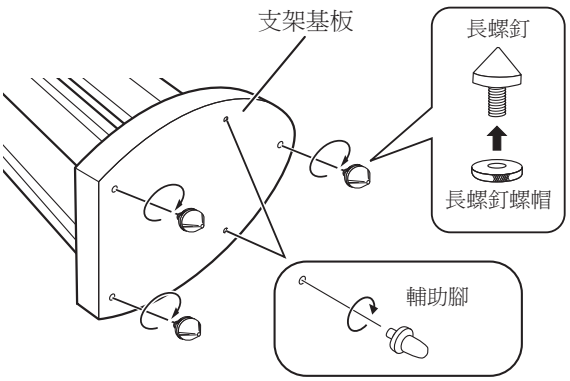


3 邊將長螺釘與揚聲器支撐頂上的軟木板對正，邊將揚聲器輕放在揚聲器支撐上，然後使用墊圈、彈簧墊圈和螺絲（接頭 M5 × L55）緊固定位。



將長螺釘安裝在揚聲器支架上時
只能使用 S-4EX 附送的**長螺釘**、**長螺釘基座**和**輔助腳**。

1　將長螺釘安裝在支架基板底部的三個位置，然後裝上兩個輔助腳以防止擺動。



2　將長螺釘基座放在要裝長螺釘的位置的地板上。

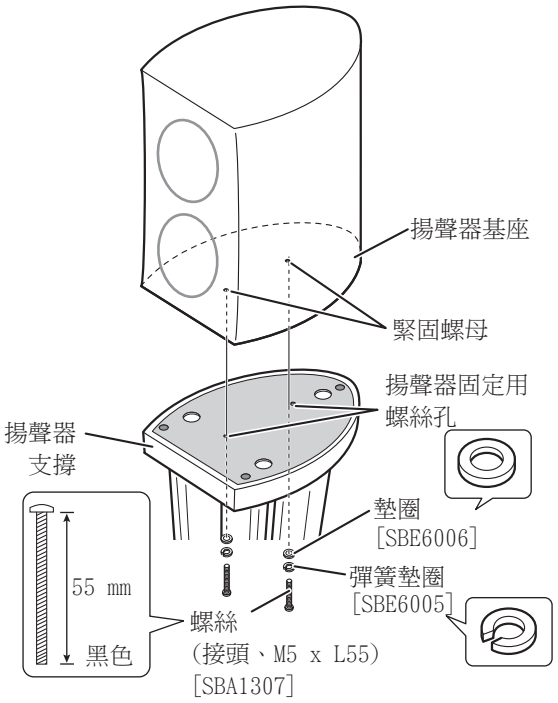
3　轉動長螺釘調整高度，然後反時針方向轉動長螺釘螺帽，以鎖定長螺釘的高度。

4　將揚聲器支架放在長螺釘基座上，並檢查確認揚聲器支架穩定毫不搖動。

5　轉動輔助腳調整高度。
調整高度，使腳和安裝表面之間留出約 1mm 之 2mm 的空隙。

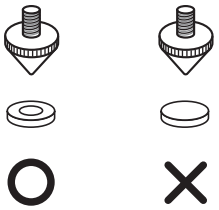
6　反時針方向轉動螺帽，以鎖定高度。

7　將揚聲器放在揚聲器支架頂上，並用墊圈、彈簧墊圈和螺釘（接頭 M5 × L55）將揚聲器固定在支架上。



注意

- 安裝長螺釘時，將長螺釘那邊的揚聲器支架放在軟托架或軟表面上，以免留下傷痕。
- 安裝長螺釘基座時，要如下圖所示使凹面朝上以承接長螺釘。



- 不使用長螺釘基座而只使用長螺釘時，可能會導致地板或其他安裝表面擦傷。使用長螺釘時，請務必使用長螺釘基座。

其他資訊

支架的維護

- 請用拋光布或乾布擦拭灰塵或骯臟的地方。
- 支架太骯髒時，請用五到六倍的水加入中性洗衣劑溶液，然後用沾水擦布擦拭。最後，請用乾布擦拭。請勿用家具用的打蠟或清潔劑。
- 由於表面會受到侵蝕，在支架上或附近請絕對勿使用稀釋劑、揮發油、殺蟲劑或其他化學用品。

規格

外形尺寸 . . 360（寬）mm × 570（高）mm × 485（深）mm
重量 . . . . . 13.9 kg

附件
螺絲（接頭，M5 x L55）[SBA1307] 2
彈簧墊圈 [SBE6005] 2
墊圈 [SBE6006] 2
軟木板 [SEC2255] 3
操作手冊 [SRD6100]

備註

- 規格及設計有因產品改善而有所變更，恕不另行通知。
- 產品號碼寫在上述括號中。

更換部件號碼

部件名稱	部件號碼
• 防護設備（底部）	SHA2632
• 防護設備（頂端）	SHA2631
• 包裝箱	SHH1324
• 防護紙	SHC1879

日本先鋒公司出版。
版權 © 2008 日本先鋒公司。
版權所有。

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2008 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

Корпорация Пайонир
4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_Ru

Printed in China / Imprimé en Chine <SRD6100-A>